



**СЛУЖБЕНИ ЛИСТ
ОПШТИНЕ СЕНТА**

**ZENTA KÖZSÉG
HIVATALOS LAPJA**

**БРОЈ 1. ГОДИНА XLI
1. SZÁM XLI. ÉVFOLYAM**

**8. МАРТ 2006. ГОДИНЕ
2006. MÁRCIUS 8.**

СЕНТА - ZENTA

1.

Одбор за статут и нормативна акта Скупштине општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године утврдио је пречишћен текст Статута општине Сента. Пречишћен текст обухвата одлуке о изменама и допунама Статута општине Сента („Сл. лист општине Сента“ бр. 9/2002., 17/2004. и 1/2005.). Ове одлуке одређују и датум ступања на снагу тих одлука.

С Т А Т У Т ОПШТИНЕ СЕНТА

I ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Општина Сента (у даљем тексту: општина) је територијална јединица у којој грађани остварују локалну самоуправу непосредно и преко слободно изабраних представника управљањем јавним пословима од непосредног, заједничког и општег интереса утврђеним уставом, законом и овим Статутом.

Члан 2.

Територија општине утврђена је законом и обухвата насељена места:

Назив насељеног места на српском језику	Назив насељеног места на мађарском језику
Сента	Zenta
Горњи Брег	Felsőhegy
Торњош	Tornyos
Богараш	Bogaras
Кеви	Kevi

Назив катастарске општине на српском језику	Назив катастарске општине на мађарском језику
Сента	Zenta
Батка	Bátka
Торњош	Tornyos

Члан 3.

Општина има својство правног лица.
Назив општине је :
ОПШТИНА СЕНТА – на српском језику
ZENTA KÖZSÉG – на мађарском језику
Седиште општине је у насељеном месту Сента.

Члан 4.

Општина има печат.

1.

Zenta Község Képviselő-testületének statútum- és normatívügyi bizottsága 2006. február 27-én tartott ülésén véglegesítette Zenta község statútumának egységes szerkezetbe foglalt szövegét Az egységes szerkezetbe foglalt szöveg a Zenta község statútumát módosító és kiegészítő rendeleteket (Zenta Község Hiv. Lapja, 9/2002., 17/2004. és 1/2005. szám) foglalja magában. Ezek a rendeletek a hatálybalépésük napját is meghatározzák.

ZENTA KÖZSÉG S T A T Ú T U M A

I. ALAPRENDELKEZÉSEK

1. szakasz

Zenta község (a továbbiakban: község) olyan területi egység, amelyben a polgárok a közvetlen, közös és általános érdekekkel bíró – alkotmányban, törvényben és jelen statútumban megállapított – közügyek közvetlen és szabadon választott képviselők általi igazgatásával megvalósítják a helyi önkormányzatot.

2. szakasz

A község területét törvény állapítja meg és az alábbi településeket öleli fel:

A település elnevezése szerb nyelven	A település elnevezése magyar nyelven
Сента	Zenta
Горњи Брег	Felsőhegy
Торњош	Tornyos
Богараш	Bogaras
Кеви	Kevi

A kataszteri község elnevezése szerb nyelven	A kataszteri község elnevezése magyar nyelven
Сента	Zenta
Батка	Bátka
Торњош	Tornyos

3. szakasz

A község jogi személynek minősül.
A község elnevezése:
ОПШТИНА СЕНТА – szerb nyelven,
ZENTA KÖZSÉG – magyar nyelven,
A község székhelye Zenta településen van.

4. szakasz

A községnek pecsétje van.

Печат је округлог облика, пречника 50 мм, са исписаним текстом у концентричним круговима око грба Републике Србије и то: у спољном кругу печата исписује се назив Република Србија – Szerb Köztársaság у првом следећем кругу испод назива Републике Србије исписује се назив Аутономна Покрајина Војводина – Vajdaság Autonóm Tartomány, у следећем унутрашњем кругу исписује се назив Општина Сента - Zenta Község, а у дну печата исписује се Сента – Zenta.

Члан 5.

Општина има своје симболе: грб, заставу и грбовни штампил, са којима изражава своје историјске, културне и географске посебности.

Грб општине чини: светло плави штит са два дијагонално укрштена кључа златне боје са ушицама окренутим на доле и запорима окренутим постранично на горе, а у чијим ушицама се налази по једна кечига сребрне боје, које су једна од друге окренуте у водоравном положају. Између кључева по средини штита уздиже се злаган клас пшенице са два постранична зелена листа. Изнад штита налази се качига са спуштеним визиром сребрнасте боје са круном. Са десне стране штита налази се плаво-златни, а са леве стране црвено-сребрни плашт.

Застава општине је двобојна: чине је две ронделе жуте и светлоплаве боје вертикално постављене у једнакој ширини или хоризонтално постављене ронделе светлоплаве и жуте боје у једнакој ширини. Однос ширине и дужине заставе износи један према два. У средини заставе, на месту пресека дијагонала, налази се грб општине.

Грбовни штампил је округлог облика. Његов садржај истоветан је са грбом општине, с тим да се изнад грба налази натпис: Сигиллум Цивитатис Зинтха, а испод грба су истицане године 1506-1902.

Коришћење симбола утврђује се посебном одлуком Скупштине општине у складу са законом.

Члан 6.

Празник општине је 11. септембар – дан Сенћанске битке из 1697. године.

Члан 7.

Општина може установити јавна признања и додељивати награде и звања почасног грађанина.

Врсте јавних признања, награде и звања почасног грађанина као и начин и услови њиховог додељивања утврђују се посебном одлуком Скупштине општине.

Члан 8.

Општина, њени органи и службе, као и предузећа, установе и друге организације чији је оснивач, сарађује и удружује се са другим јединицама локалне самоуправе и њеним органима и службама

А печсет кerek, átmérője 50 mm, a Szerb Köztársaság címere körül koncentrikus körökben kiírt szöveggel, éspedig: a pecsét külső körirata:

Република Србија - Szerb Köztársaság, a következő körben a Szerb Köztársaság elnevezése alatt az Аутономна Покрајина Војводина - Vajdaság Autonóm Tartomány elnevezés, a következő belső körben az Општина Сента - Zenta község elnevezés, a pecsét alján pedig a Сента - Zenta elnevezés áll.

5. szakasz

А község történelmi, kulturális és földrajzi sajátosságait kifejező jelképekkel: címerrel, zászlóval és pecsétcímerrel rendelkezik.

А község címere: világoskék pajzsban két, x alakban elhelyezett aranyszínű kulcs fogantyújukkal lefelé és tollukkal felfelé állítva, a tollak kifelé állnak, a fogantyúkban pedig egy-egy vízszintes helyzetben levő, egymásnak hátat fordító ezüstszerű kecsége található. А kulcsok között a pajzs közepén zöld leveles arany búzalkalász emelkedik. А pajzson koronás, ezüstszerű leeresztett rostélyú sisak nyugszik. А palást a pajzs jobb oldalán kék-arany, balról pedig vörös-ezüst színű.

А község zászlója kétszínű: sárga és világoskék, hosszanti fekvésű és azonos szélességű, vagy vízszintes elhelyezésű, azonos szélességű világoslék és sárga színű sávokkal. А szélesség és a hosszúság aránya egy a kettőhöz. А zászló közepén, az átlók metszéspontjának helyén a község címere helyezkedik el.

А pecsétcímer kerek. Tartalma azonos a községi címerrel azzal, hogy a címer felett a SIGILLUM CIVITATIS ZYNTHA körirat, a címer alatt pedig az 1506-1902 évszámok találhatóak.

А jelképek használatát а Көзсégi Көпвiseлө-тестүлет күлөн һатározатбан аһапítja meg, а төрвөnnel össhangban.

6. szakasz

А község ünnepe szeptember 11. – az 1697. évi zentai csata napja.

7. szakasz

А község nyilvános elismeréseket létesíthet, továbbá díjakat és díszpolgár címet adományozhat.

А nyilvános elismerések, díjak fajtáit és а díszpolgár-címet, valamint odaítélésük módját és feltételeit а Көзсégi Көпвiseлө-тестүлет күлөн һатározатбан аһапítja meg.

8. szakasz

А község, annak szervei és szolgálatai, valamint az általa alapított vállalatok, intézmények és egyéb szervezetek az alkotmánnyal és а төрвөnnel össhangban közös céljaik, terveik és fejlesztési programjaik, valamint

ради остваривања заједничких циљева, планова и програма развоја, као и других потреба од заједничког интереса у складу са Уставом и законом.

Општина сарађује и удружује се у међународне организације локалне власти и сарађује са јединицама локалне самоуправе других држава у складу са Уставом и законом уз сагласност Владе Републике Србије.

Органи општине сарађују са невладиним организацијама, хуманитарним организацијама и другим организацијама у интересу општине и становника са свог подручја.

Члан 9.

Општина има своје органе, чији је рад доступан јавности.

Члан 10.

На територији општине у службеној је употреби српски језик и ћирилично писмо и мађарски језик и писмо.

Латиничко писмо на територији општине у употреби је у складу са законом.

II ПРАВА И ДУЖНОСТИ ОПШТИНЕ

Члан 11.

Општина преко својих органа у оквиру права и дужности општине који су утврђени Уставом, законом и овим Статутом:

1. доноси програм развоја
2. доноси урбанистичке планове
3. доноси буџет и завршни рачун
4. утврђује и обезбеђује обављање и развој комуналних делатности (пречишћавање и дистрибуција воде, производња и снабдевање паром и топлим водом, линијски градски и приградски превоз путника у друмском саобраћају, одржавање чистоће у градовима и насељима, одржавање депонија, уређивање, одржавање и коришћење пијаца, паркова, зелених, рекреационих и других јавних површина, јавних паркиралишта, јавна расвета, уређивање и одржавање гробаља и сахрањивање и др.), као и организационе, материјалне и друге услове за њихово обављање,
5. стара се о одржавању стамбених зграда и безбедности њиховог коришћења и утврђује висину накнаде за одржавање стамбених зграда,
6. спроводи поступак иселења бесправно усељених лица у станове и заједничке просторије у стамбеним зградама,
7. доноси програме уређења грађевинског земљишта, уређује и обезбеђује вршење послове уређења и коришћења грађевинског

једног од њих у складу са Уставом и законом.

једног од њих у складу са Уставом и законом.

Ако је општина сарађује са међународне организације локалне власти и сарађује са јединицама локалне самоуправе других држава у складу са Уставом и законом уз сагласност Владе Републике Србије.

Органи општине сарађују са невладиним организацијама, хуманитарним организацијама и другим организацијама у интересу општине и становника са свог подручја.

9. szakasz

A községnek szervei vannak, ezek munkája hozzáférhető a nyilvánosság számára.

10. szakasz

A község területén a szerb nyelv és a cirill betűs írásmód, valamint a magyar nyelv és írásmód van hivatalos használatban.

A latin betűs írásmód a község területén a törvénnyel összhangban van használatban.

II. A KÖZSÉG JOGAI ÉS KÖTELESSÉGEI

11. szakasz

A község alkotmányban, törvényben és jelen statútumban megállapított jogai és kötelességei keretében szervei lévén:

1. meghozza a fejlesztési programot,
2. településrendezési terveket hoz,
3. meghozza a költségvetést és a zárszámadást,
4. szabályozza és biztosítja a kommunális tevékenységek ellátását és fejlesztését (víztisztítás és vízszolgáltatás, gőz és melegvíz előállítás és az ezekkel való ellátás, menetrendszerű közúti városi és elővárosi utasszállítás, városi és települési köztisztaság, szeméttelpek karbantartása, piacok, parkok, zöldterületek, üdülővezetek és egyéb közterületek, nyilvános parkolóhelyek rendezése, karbantartása és használata, közvilágítás, temetők rendezése és karbantartása, temetkezés stb.) valamint az ellátásukhoz szükséges szervezési, anyagi és egyéb feltételeket,
5. gondoskodik a lakóépületek karbantartásáról, használatuk biztonságáról, megállapítja a lakóépületek karbantartásáért fizetendő térítmény mértékét,
6. lefolytatja a lakásokba és a lakóépületek közös helyiségeibe jogtalanul beköltözött személyek kiköltöztetési eljárását,
7. telekredezési programokat hoz, szabályozza és biztosítja a telekredezési és telekhasználati teendők

- земљишта и утврђује висину накнаде за уређивање и коришћење грађевинског земљишта,
8. уређује и обезбеђује коришћење пословног простора којим управља, утврђује висину накнаде за коришћење пословног простора и врши надзор над коришћењем пословног простора,
 9. стара се о заштити животне средине, доноси програме коришћења и заштите природних вредности и програме заштите животне средине, односно локалне акционе и санационе планове, у складу са стратешким документима и својим интересима и специфичностима и утврђује посебну накнаду за заштиту и унапређење животне средине,
 10. уређује и обезбеђује обављање послова који се односе на изградњу, рехабилитацију и реконструкцију, одржавање, заштиту, коришћење, развој и управљање локалним и некатегорисаним путевима, као и улицама у насељу,
 11. уређује и обезбеђује посебне услове и организацију аутокаси превоза путника,
 12. уређује и обезбеђује организацију превоза у линијској пловидби који се врши на територији општине, као и одређује делове обале и воденог простора на којима се могу градити хидрограђевински објекти и постављати пловни објекти,
 13. оснива робне резерве и утврђује њихов обим и структуру, уз сагласност надлежног министарства, ради задовољавања потреба локалног становништва,
 14. оснива установе и организације у области основног образовања, културе, примарне здравствене заштите, физичке културе, спорта, дечје и социјалне заштите и туризма, прати и обезбеђује њихово функционисање,
 15. организује вршење послова у вези са заштитом културних добара од значаја за општину, подстиче развој културно-уметничког аматерства и ствара услове за рад музеја и библиотека и других установа културе чији је оснивач,
 16. организује заштиту од елементарних и других већих непогода и заштиту од пожара и ствара услове за њихово отклањање односно ублажавање њихових последица,
 17. стара се о развоју пољопривреде, доноси основе заштите, коришћења и уређења пољопривредног земљишта и стара се о њиховом спровођењу, одређује ерозивна подручја, стара се о коришћењу пашњака и одлучује о привођењу пашњака другој култури,
 18. уређује и утврђује начин коришћења и управљања изворима, јавним бунарима и чесмама, утврђује водопривредне услове, издаје водопривредне сагласности и водопривредне дозволе за објекте локалног значаја,
- вјегзését, megállapítja a telekrendezésért és telekhasználatért fizetendő térítmény mértékét,
8. szabályozza és biztosítja a kezelésébe tartozó üzlethelyiségek használatát, megállapítja az üzlethelyiségek használata után fizetendő térítmény mértékét, felügyeli az üzlethelyiségek használatát,
 9. gondoskodik a környezetvédelemről, meghozza a természeti értékek használatára és megóvására vonatkozó programot és a környezetvédelmi programot, illetve helyi működési és szanációs terveket hoz, a stratégiai dokumentumokkal és saját érdekeivel és sajátosságaival összhangban és megállapítja a környezet megóvásáért és fejlesztéséért fizetendő térítmény mértékét,
 10. szabályozza és biztosítja a helyi és kategorizálatlan utak, valamint a települési utcák építésével és főlújításával, karbantartásával, megvédésével, használatával, fejlesztésével és kezelésével kapcsolatos teendők ellátását,
 11. rendezi és biztosítja a taxival történő utasszállítás különfeltételeit és megszervezését,
 12. szabályozza és biztosítja a község területén vízi úton történő menetrendszerű szállítás megszervezését, kijelöli azokat a partszakaszokat és vízterületeket, amelyeken vízépítészeti műtárgyak építhetők és úszóalkalmatosságok föllállíthatók,
 13. az illetékes minisztérium egyetértésével a helyi lakosság igényeinek kielégítése érdekében árutartalékokat hoz létre, megállapítja a nagyságukat és a szerkezetüket,
 14. intézményeket és szervezeteket alapít az alapfokú oktatás, a művelődés, az elsődleges egészségvédelem, a testnevelés, a sport, a gyermek- és szociális védelem és az idegenforgalom terén, figyelemmel kíséri és biztosítja a működtetésüket,
 15. megszervezi a község számára jelentős művelődési javak megvédésével kapcsolatos teendők végzését, serkenti a művelődési amatőrizmus fejlesztését, és megteremti azoknak a múzeumoknak, könyvtáraknak és egyéb művelődési intézményeknek a működési feltételeit, amelyeknek alapítója,
 16. megszervezi az elemi és egyéb nagyobb csapások és a tűz elleni védelmet, megteremti a föltételeket a csapások elhárítására, illetve következményeik enyhítésére,
 17. gondoskodik a mezőgazdaság fejlesztéséről, meghozza a mezőgazdasági földterület megvédésének, használatának és rendezésének alapjait, azok végrehajtásáról, meghatározza az erózió területeket, gondoskodik a legelők használatáról, dönt a legelők más művelési ágba való átminősítéséről,
 18. rendezi és megállapítja a források, közutak és kifolyók használatának és kezelésének módját, megállapítja a vízgazdálkodási feltételeket, helyi jelentőségű létesítményekre vízgazdálkodási jóváhagyást és vízgazdálkodási engedélyt ad ki,

19. стара се и обезбеђује услове за очување, коришћење и унапређење подручја са природним лековитим својствима,
 20. подстиче и стара се о развоју туризма на својој територији и утврђује висину боравишне таксе,
 21. стара се о развоју и унапређењу угоститељства, занатаства и трговине, уређује радно време, места на којима се могу обављати одређене делатности и друге услове за њихов рад,
 22. користи средства у државној својини и стара се о њиховом очувању и увећању,
 23. уређује и организује вршење послова у вези са држањем и заштитом домаћих и egzотичних животиња,
 24. организује вршење послова правне заштите својих права и интереса
 25. образује органе, организације и службе за потребе општине и уређује њихову организацију и рад,
 26. подстиче и помаже развој задругарства,
 27. организује службу правне помоћи грађанима,
 28. стара се о заштити и остваривању личних и колективних права националних мањина и етничких група,
 29. утврђује језике и писма националних мањина који су у службој употреби на територији општине, и врши надзор над коришћењем,
 30. обезбеђује јавно информисање од локалног значаја,
 31. прописује прекршаје за повреде општинских прописа,
 32. образује инспекцијске службе и врши инспекцијски надзор над извршењем прописа и других општих аката из надлежности општине,
 33. уређује организацију и рад мировних већа,
 34. уређује и обезбеђује употребу имена, грба и другог обележја општине,
 35. извршава права и дужности у одбрани земље у миру и рату у складу са савезним Уставом, савезним Законом и другим савезним прописима,
 36. обавља поверене послове из оквира права и дужности Републике и Аутономне Покрајине (поједини послови инспекцијског надзора из области промета робе и услуга, пољопривреде, водопривреде, шумарства и др.),
 37. обавља и друге послове од непосредног интереса за грађане, у складу са Уставом, законом и овим Статутом.
19. gondoskodik a természetes gyógyhatású területek megóvásáról, használatáról és fejlesztéséről, és biztosítja ezek feltételeit,
 20. szerkenti a területén folyó idegenforgalom fejlesztését, gondoskodik róla, és megállapítja a tartózkodási illeték mértékét,
 21. gondoskodik a vendéglátóipar, a kisipar és a kereskedelem fejlesztéséről és előmozdításáról, szabályozza a nyitvatartási időt, a helyeket, amelyeken az adott tevékenység folyhat, és a működésük egyéb feltételeit,
 22. állami tulajdonú eszközöket használ, gondoskodik a megóvásukról és gyarapításukról,
 23. szabályozza és megszervezi a házi- és egzotikus állatok tartásával és megvédésével kapcsolatos teendők végzését,
 24. megszervezi a jogainak és érdekeinek jogi védelmével kapcsolatos teendők végzését,
 25. szervezet, szervezeteket és szolgáltatásokat alakít a község részére, szabályozza megszervezésüket és működésüket,
 26. ösztönzi és támogatja a szövetkezeti rendszert,
 27. megszervezi a lakosságnak nyújtandó jogsegély szolgáltatát,
 28. gondoskodik a nemzeti kisebbségek és etnikai csoportok egyéni és kollektív jogainak megvédéséről és érvényesítéséről,
 29. megállapítja a község területén hivatalos használatban levő nemzeti kisebbségi nyelveket és írásokat, valamint ellenőrzi azok használatát,
 30. biztosítja a helyi jelentőségű köztájékoztatást,
 31. szabálysértési bírságokat ír elő a községi előírások megszegéséért,
 32. felügyelői szolgáltatásokat alakít, és felügyelői ellenőrzést is végez a községi hatáskörben hozott előírások és egyéb általános rendelkezések végrehajtása fölött,
 33. szabályozza a békeltető tanácsok megszervezését és működését,
 34. szabályozza és biztosítja a község nevének, címerének és egyéb jelképének használatát,
 35. a szövetségi alkotmánnyal, a szövetségi törvénnyel és az egyéb szövetségi jogszabályokkal összhangban teljesíti a béke- és háborúbeli honvédelmi jogokat és kötelezettségeket,
 36. ellátja a köztársaság és az autonóm tartomány jogainak és kötelezettségeinek körébe tartozó átruházott teendőket (az áru- és szolgáltatásforgalom, a mezőgazdaság, a vízgazdálkodás és az erdőszet szakterületének egyes felügyelői ellenőrzési teendőit stb.)
 37. az alkotmánnyal, a törvénnyel és a statútummal összhangban a polgárokat közvetlenül érintő egyéb teendőket is ellátja.

III ОРГАНИ ОПШТИНЕ

Члан 12.

Органи општине су: скупштина општине, председник општине и општинско веће.

1. Скупштина општине

Члан 13.

Скупштина општине је представнички орган који врши основне функције локалне власти, утврђене уставом, законом и овим Статутом.

Скупштину општине чине одборници, које бирају грађани на непосредним изборима, тајним гласањем, у складу са законом и овим Статутом.

Члан 14.

Скупштина општине има 29 одборника.

Избор одборника обавља се у општини као јединственој изборној јединици.

Члан 15.

Одборници се бирају на четири године.

Одборницима престаје мандат даном верификације мандата новоизабраних одборника.

Скупштина општине може у случају ратног стања одлучити да се мандат одборника продужи док такво стање траје, односно док се не створе услови за избор одборника.

Члан 16.

Право је и дужност одборника да учествује у раду Скупштине општине, извршава поверене задатке, предлаже Скупштини претресање одређених питања, подноси предлоге за доношење одлука и других аката, поставља питања везана за рад органа општине, даје амандмане на предлог прописа и учествује у другим активностима Скупштине општине.

Право је одборника да буде стално и редовно обавештен о питањима од утицаја на вршење одборничке дужности, да од органа и стручних служби тражи податке који су му потребни за рад, као и стручну помоћ у припремању предлога за Скупштину.

Члан 17.

Одборник не може бити позван на кривичну одговорност, притворен или кажњен због изнетог мишљења или давања гласа на седници Скупштине и радних тела.

III. A KÖZSÉG SZERVEI

12. szakasz

A község szervei: a Községi Képviselő-testület, a község polgármestere és a községi tanács.

1. A Községi Képviselő-testület

13. szakasz

A Községi Képviselő-testület az a képviseleti szerv, amely a helyi hatalom alkotmányban, törvényben és jelen statútumban rögzített alapvető funkcióit gyakorolja.

A Községi Képviselő-testületet a képviselők alkotják, akiket a törvénnyel és a jelen statútummal összhangban a polgárok közvetlen választáson titkos szavazással választanak.

14. szakasz

A Községi Képviselő-testületnek 29 képviselője van.

A képviselő-választásokat a községben mint egységes választási egységben kell megejteni.

15. szakasz

A képviselőket 4 évre választják.

Az új képviselők megbízatás-hitelesítésének napjával megszűnik azoknak a képviselőknek a tisztsége, akiknek a mandátuma letelt.

A Községi Képviselő-testület hadiállapot esetén olyan döntést hozhat, hogy a képviselők megbízatási idejét meghosszabbítja mindaddig, amíg ez az állapot fennáll, illetőleg amíg nem teremődnek meg a feltételek a képviselők megválasztására.

16. szakasz

A képviselőknek jogában áll és kötelessége részt venni a Községi Képviselő-testület munkájában, elvégezni a rábízott feladatokat, előterjeszteni a Községi Képviselő-testületnek meghatározott kérdések megtárgyalását, javaslatot terjeszteni elő határozatok és egyéb ügyiratok meghozatalára, kérdéseket felvetni a községi szervek munkáját illetően, módosító javaslatokat tenni az előírásjavaslatokra és részt venni a Községi Képviselő-testület egyéb tevékenységeiben.

A képviselőknek jogában áll, hogy a képviselői tisztség ellátására hatással bíró kérdésekről folyamatosan és rendszeresen tájékoztatva legyen és hogy a szervektől és szakszolgálatoktól munkájához adatokat, a képviselő-testületi javaslatok előkészítéséhez pedig szakmai segítséget kérjen.

17. szakasz

A képviselő nem vonható büntetőjogi felelősségre, nem vehető őrizetbe és nem büntethető a Képviselő-testület és a munkatestületek ülésén kifejtett véleményéért és leadott szavazatáért.

Члан 18.

Одборник не може бити запослени у Општинској управи и лице које именује, односно поставља Скупштина општине.

Члан 19.

Скупштина општине у складу са законом и овим Статутом:

1. доноси статут општине и пословник скупштине,
2. доноси буџет и завршни рачун општине,
3. доноси програм развоја општине и појединих делатности
4. доноси урбанистички план општине и уређује коришћење грађевинског земљишта,
5. доноси прописе и друге опште акте,
6. расписује општински референдум и референдум на делу територије општине, изјашњава се о предлозима садржаним у грађанској иницијативи и утврђује предлог одлуке о самодоприносу,
7. оснива службе, комунална јавна предузећа, установе и организације у области основног образовања и културе, примарне здравствене заштите, физичке културе, спорта, дечје и социјалне заштите и туризма и врши надзор над њиховим радом,
8. именује и разрешава управни и надзорни одбор, поставља и разрешава директоре комуналних јавних предузећа, установа, организација и служби, чији је оснивач и даје сагласност на њихове статуте, у складу са законом,
9. бира председника скупштине и заменика председника скупштине и, на предлог председника општине, бира општинско веће и даје сагласност на именовање и разрешење заменика председника општине,
10. образује општинску управу,
11. оснива савет за међунационалне односе,
12. поставља и разрешава секретара Скупштине,
13. поставља и разрешава начелника општинске управе, на предлог председника општине,
14. утврђује општинске таксе и друге локалне приходе који јој по закону припадају,
15. утврђује накнаду за уређивање и коришћење грађевинског земљишта,
16. доноси акт о јавном задуживању општине,
17. прописује радно време угоститељских, трговинских и занатских објеката,
18. даје мишљење о републичком, покрајинском и регионалном просторном плану,
19. даје мишљење о законима којима се уређују питања од интереса за локалну самоуправу,
20. покреће поступак за заштиту права локалне самоуправе пред Уставним судом,
21. даје сагласност на употребу имена, грба и другог обележја општине

18. szakasz

A képviselő nem lehet a Községi Közigazgatási Hivatal alkalmazottja, sem pedig olyan személy, akit a Községi Képviselő-testület nevez ki.

19. szakasz

A Községi Képviselő-testület a törvénnyel és jelen statútummal összhangban:

1. meghozza a községi statútumot és a képviselő-testületi ügyrendet,
2. meghozza a község költségvetését és zárszámadását,
3. meghozza a község és egyes tevékenységek fejlesztési programját,
4. meghozza a község településrendezési terveit és szabályozza az építési telkek használatát,
5. előírásokat és egyéb általános rendelkezéseket hoz,
6. községi népszavazást és a község területének egy részére kiterjedő népszavazást ír ki, nyilatkozik a polgári kezdeményezésben foglalt javaslatokról, és megerősíti az önkéntes járulékról szóló határozat javaslatát,
7. szolgálatokat, kommunális közvállalatokat, intézményeket és szervezeteket alapít az alapfokú oktatás és művelődés, az elsődleges egészségvédelem, testnevelés, sport, gyermek- és szociális védelem és idegenforgalom terén, és felügyeletet gyakorol munkájuk felett,
8. kinevezi és fölmenti az általa alapított kommunális közvállalatok, intézmények, szervezetek és szolgálatok igazgató- és felügyelőbizottságát, kinevezi és fölmenti az igazgatójukat, és jóváhagyja az alapszabályukat, a törvénnyel összhangban,
9. megválasztja a képviselő-testület elnökét és elnökhelyettesét, és a polgármester javaslatára megválasztja a községi tanácsot és jóváhagyja az alpolgármester kinevezését és felmentését,
10. megalakítja a Községi Közigazgatási Hivatalt,
11. megalakítja a nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanácsot,
12. kinevezi és felmenti a Képviselő-testület titkárát,
13. a község polgármestere javaslatára kinevezi és felmenti a Községi Közigazgatási Hivatal vezetőjét,
14. községi illetékeket és e törvény szerint őt megillető egyéb helyi bevételeket állapít meg,
15. térítményt állapít meg az építési telkek rendezése és használata után,
16. rendelkezéseket hoz a község közérdekű adósságvállalásról,
17. előírja a vendéglátóipari, kereskedelmi és kisipari üzletek nyitvatartását,
18. véleményezi a köztársasági, tartományi és körzeti területi tervet,
19. véleményezi a helyi önkormányzatot érintő kérdéseket szabályozó törvényeket,
20. az alkotmánybíróság előtt eljárást indít a helyi önkormányzat jogainak megvédésére,
21. jóváhagyja a község nevének, címerének és egyéb jelképeinek használatát,

22. утврђује називе улица, тргова и других делова насељених места на територији општине,
23. доноси годишњи програм прибављања непокретности за потребе органа општине у складу са законом,
24. подноси предлог отуђења, прибављања и размене непокретности у државној својини чији је корисник, Влади Републике Србије,
25. даје сагласност на формирање цена комуналних услуга,
26. обавља и друге послове утврђене законом и овим Статутом.

Члан 20.

Седницу Скупштине општине сазива председник скупштине, по потреби, а најмање једном у два месеца.

Седницу Скупштине општине може сазвати председник Скупштине и на писмени и образложени предлог председника општине, једне трећине од укупног броја одборника и радних тела Скупштине општине и то у року од 15 дана од дана подношења предлога.

Члан 21.

Седнице Скупштине општине су јавне.

Седнице Скупштине општине могу бити затворене за јавност из разлога безбедности и других разлога утврђених законом, као и из разлога морала, ако постоји озбиљна и непосредна опасност од ометања тока седнице, ако се разматра околност која представља државну, војну, службену, пословну, професионалну, научну или уметничку тајну.

Члан 22.

Скупштина општине одлучује ако седници присуствује већина од укупног броја одборника.

Одлуке се доносе већином гласова присутних одборника, ако законом или овим статутом није друкчије одређено.

Члан 23.

Скупштина општине већином гласова од укупног броја одборника:

- доноси Статут општине,
- доноси Пословник Скупштине општине,
- доноси програм развоја општине,
- доноси буџет и завршни рачун,
- доноси акт о јавном задуживању општине,
- бира и разрешава председника и заменика председника Скупштине,
- подноси предлог за опозив председника општине,
- поставља и разрешава секретара Скупштине,
- даје сагласност на именовање и разрешење заменика председника општине,

22. megállapítja a község területén levő utcák, terek és egyéb településrészek elnevezését,
23. a törvénnyel összhangban a községi szervek szükségleteire éves ingatlanszerzési programot hoz,
24. az általa használt állami tulajdonban levő ingatlanok elidegenítésére, szerzésére és cseréjére vonatkozóan javaslatot terjeszt a Szerb Köztársaság Kormánya elé,
25. jóváhagyja a kommunális szolgáltatások díjának alakítását,
26. a törvényben és jelen statútumban megállapított egyéb teendőket is ellátja.

20. szakasz

A Községi Képviselő-testület ülését szükség szerint, de legalább kéthavonként egyszer a Képviselő-testület elnöke hívja össze.

A Községi Képviselő-testület ülését a Képviselő-testület elnöke összehívhatja a község polgármesterének, a teljes képviselőlétszám egyharmadának és a Községi Képviselő-testület munkatestületének írásban benyújtott, megindokolt javaslatára is, éspedig a javaslat benyújtását követő 15 napon belül.

21. szakasz

A Községi Képviselő-testület ülései nyilvánosak.

Biztonsági és törvényben megállapított egyéb okokból, továbbá erkölcsi okokból, ha az ülés lefolyása zavarásának komoly és közvetlen veszélye áll fenn, ha állami, katonai, hivatali, üzleti, szakmai, tudományos és művészeti titkot képező körülmény kerül megtárgyalásra, a Képviselő-testület a nyilvánosság kizárásával ülésezhet.

22. szakasz

A Községi Képviselő-testület akkor határozatképes, ha a teljes képviselőlétszám többsége jelen van az ülésen.

Döntéseit a jelen levő képviselők szótöbbségével hozza meg, ha arról a törvény vagy jelen statútum másként nem rendelkezik.

23. szakasz

A Községi Képviselő-testület a teljes képviselőlétszám szótöbbségével:

- meghozza a község statútumát,
- meghozza a Községi Képviselő-testület ügyrendjét,
- meghozza a község fejlesztési programját,
- meghozza a költségvetést és a zárszámadást,
- meghozza a község közérdekű adósságvállalásáról szóló aktust,
- megválasztja és felmenti a Községi Képviselő-testület elnökét és elnökhelyettesét,
- kinevezi és felmenti a Képviselő-testület titkárát,
- jóváhagyja a község alpolgármesterének kinevezését, illetve felmentését,

- бира и разрешава чланове општинског већа,
- поставља и разрешава начелника Општинске управе,
- доноси одлуку о делокругу, саставу и начину рада савета за међунационалне односе,
- доноси одлуку о образовању, подручју за које се образује као и о укидању месних заједница и других облика месне самоуправе.

Члан 24.

Начин припреме, вођење и рад седнице Скупштине општине и друга питања везана за рад Скупштине уређују се њеним Пословником.

Члан 25.

Скупштина општине оснива стална или привремена радна тела за разматрање питања из њене надлежности.

Стална радна тела (одбори) дају мишљење на предлоге прописа и одлука које доноси Скупштина општине из области за коју су образована и обављају друге послове утврђене Пословником Скупштине општине.

Повремена радна тела (Комисије) образују се за вршење посебних задатака одређених одлуком о њиховом образовању.

Члан 26.

Стална радна тела Скупштине општине су:

- Одбор за буџет, финансије и привреду,
- Одбор за стамбено-комуналне делатности и екологију,
- Одбор за статут и нормативна акта,
- Одбор за образовање,
- Одбор за здравство,
- Одбор за културу,
- Одбор за спорт,
- Одбор за кадрове, избор и именовања,
- Одбор за представке и притужбе,
- Одбор за мандатно-имунитетна питања.

За чланове Одбора и Комисија поред одборника бира се и одређени број грађана у складу са Пословником Скупштине општине.

Члан 27.

Скупштина општине има председника Скупштине.

Председник Скупштине организује рад Скупштине општине, сазива и председава њеним седницама, предлаже програм рада Скупштине општине, стара се о остваривању јавности рада Скупштине, потписује акте Скупштине и записнике са седница Скупштине, стара се о примени Пословника

- megválasztja és felmenti a községi tanács tagjait,
- kinevezi és felmenti a Községi Közigazgatási Hivatal vezetőjét,
- rendeletet hoz a nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanács hatásköréről, összetételéről és munkamódszeréről,
- rendeletet hoz a helyi közösségnek vagy a helyi közösségi önkormányzat egyéb formájának létrehozásáról, területéről és megszüntetéséről.

24. szakasz

A községi képviselő-testületi ülés előkészítésének módját, vezetését és munkáját, valamint a Képviselő-testület működésével kapcsolatos egyéb kérdéseket a testület ügyrendje szabályozza.

25. szakasz

A Községi Képviselő-testület a hatáskörébe tartozó kérdések megtárgyalására állandó és ideiglenes munkatestületeket alapít.

Az állandó munkatestületek (bizottságok) az azon területre vonatkozó képviselő-testületi előírás- és rendeletjavaslatokat véleményezik, amelyekre létesültek, és a KKT ügyrendjében megállapított egyéb teendőket is ellátják.

Az ideiglenes munkatestületeket (albizottságokat) a létesítésükről szóló határozatban meghatározott külön feladatok végzésére alakítják.

26. szakasz

A Községi Képviselő-testület állandó munkatestületei:

- költségvetési, pénzügyi és gazdasági bizottság
- lakásügyi-kommunális és környezetvédelmi bizottság
- statútum- és normatívügyi bizottság
- oktatásügyi bizottság
- egészségügyi bizottság
- művelődésügyi bizottság
- sportügyi bizottság
- káderügyi, választási és kinevezési bizottság
- folyamodvány- és panaszügyi bizottság
- mandátumügyi és mentelmi bizottság.

Bizottsági és albizottsági taggá a képviselőkön kívül meghatározott számú polgár választandó a Képviselő-testület ügyrendjével összhangban

27. szakasz

A Községi Képviselő-testületnek képviselő-testületi elnöke van.

A Községi Képviselő-testület elnöke megszervezi a Községi Képviselő-testület munkáját, összehívja az üléseit és elnököl rajtuk, javasolja a Községi Képviselő-testület munkaprogramját, gondoskodik a képviselő-testületi munka nyilvánosságának érvényesítéséről, aláírja a KKT ügyiratait és a községi képviselő-testületi ülésekről

Скупштине, о благовременом и усклађеном раду радних тела Скупштине, и обавља друге послове у складу са овим Статутом.

Председник Скупштине бира се из реда одборника, на време од четири године, тајним гласањем, већином гласова од укупног броја одборника Скупштине општине.

Председник Скупштине може бити разрешен и пре истека времена за које је изабран, на исти начин на који је биран.

Члан 28.

Председник Скупштине има заменика који га замењује у случају његове одсутности, спречености да обавља своју дужност или на основу посебног овлашћења.

Заменик председника Скупштине бира се и разрешава на исти начин као и председник Скупштине.

Члан 29.

Скупштина општине има секретара који се стара о обављању стручних послова у вези са сазивањем и одржавањем седница Скупштине и њених радних тела и руководи административним пословима везаним за њихов рад.

Секретар Скупштине се поставља на предлог председника Скупштине, на четири године и може бити поново постављен.

За секретара Скупштине општине може бити постављено лице са завршеним правним факултетом, положеним стручним испитом за рад у органима управе и радним искуством од најмање три године.

Скупштина општине може, на предлог председника Скупштине разрешити секретара и пре истека мандата.

2. Председник општине

Члан 30.

Извршну функцију у општини врши председник општине.

Председник општине бира се на време од четири године, непосредним и тајним гласањем.

Начин избора и престанка мандата председника општине пре истека времена на који је изабран уређује се законом.

Председник општине не може бити одборник Скупштине општине.

Председник општине има заменика који га замењује у случају његове одсутности и спречености да обавља своју дужност.

Председник општине именује и разрешава заменика уз сагласност Скупштине општине.

Председник општине председава општинским већем.

кешуљт јегујззкзкунекет, гондоскзкудк а Кззсзгк Кззпвкслз-тестулет угурендјенек алккмлкззсрзл, а кззпвкслз-тестулетк мункатестулетек идзбенк 2006. март 2006.

А кззпвкслз-тестулетк елнзкут а кззпвкслзк сорзбул влкзсзтјзку нзгу евр, ткос свзвззссл, а кззсзгк кззпвкслз-тестулетк кззпвкслзк телес зшзмзху зузвзнуйтот зшзтзбулсзгуел.

А кззпвкслз-тестулетк елнзку а мзгубзззтзсзнк лелте елзтк кс фелментетз угукнзлу мзду, агукн мзгувлкзсзтотзку.

28. szakasz

А кззпвкслз-тестулетк елнзкунек хелкеттесе вн, акк тзवलлетзбен, ткзсзсзгуенек взузсзсзбен влкз акулзлуотзтзкз есетэн вгу кулзлн фелхаталмззс алупјзн хелкеттескк аз елнзкут.

А кззпвкслз-тестулетк елнзкухелкеттес угукнугу влкзсзтјзку 2006. март 2006.

29. szakasz

А Кззсзгк Кззпвкслз-тестулетнек тккзрз вн, акк гондоскзкудк а кззпвкслз-тестулетк 2006. март 2006.

А кззпвкслз-тестулетк тккзрт а кззпвкслз-тестулетк елнзку кнздувзнујзрз нзгу евр неvezik кк, 2006. март 2006.

А Кззсзгк Кззпвкслз-тестулет тккзрзвз олукн зшелуј неvezhetz кк, акк кујтудуулуку егуетекк взузтесзгуел, аз кгузгзтзкк зшелвекбен взузтес мункзху елзрт зшквззсзгуवल 2006. март 2006.

А Кззсзгк Кззпвкслз-тестулет а кззпвкслз-тестулетк елнзку кнздувзнујзрз а тккзрт мзгубзззтзсзнк лелте елзтк кс фелментетк.

2. A község polgármestere

30. szakasz

А кззсзгкбен а взузрзхзјтз кукукккзт а кззсзгк полгзрмзстерек гукулзлу.

А кззсзгк полгзрмзстерет кузуветлен 2006. март 2006.

А кззсзгк полгзрмзстерек мзгувлкзсзтзсзнк 2006. март 2006.

А кззсзгк полгзрмзстерек не мелет а Кззсзгк Кззпвкслз-тестулет кззпвкслзку.

А кззсзгк полгзрмзстерек хелкеттесе вн, акк тзवलлетзбен 2006. март 2006.

Аз алуполгзрмзстерт а полгзрмзстер неvezk кк 2006. март 2006.

А кззсзгк танзкусон а кззсзгк полгзрмзстерек елнзкул.

Члан 31.

31. szakasz

Председник општине:

1. представља и заступа општину,
2. непосредно извршава и стара се о извршавању одлука и других аката Скупштине општине,
3. предлаже одлуке и друге акте које доноси Скупштина, као и начин решавања питања о којима одлучује Скупштина општине,
4. стара се о извршавању поверених послова из оквира права и дужности Републике, односно облика територијалне аутономије,
5. усмерава и усклађује рад Општинске управе,
6. предлаже постављање и разрешење начелника Општинске управе
7. наредбодавац је за извршење буџета,
8. доноси појединачне акте за које је овлашћен законом, статутом или одлуком Скупштине,
9. у случају ратног стања доноси акте из надлежности Скупштине општине с тим што је дужан да их поднесе на потврду Скупштини општине чим она буде у могућности да заседа,
10. кад Скупштина општине не заседа, на предлог председника Скупштине именује и разрешава лица која именује и разрешава Скупштина општине с тим да је дужан да акте о именовању и разрешењу подноси Скупштини општине на потврду на првом наредном заседању,
11. оснива локалну службу за инспекцију и ревизију у складу са законом,
12. даје сагласност на опште акте корисника буџета општине, којима се утврђује број и структура запослених,
13. врши распоред службених зграда и пословних просторија на коришћење органима територијалне јединице,
14. одлучује о давању на коришћење односно у закуп непокретности у државној својини које користи општина Сента и закључује уговоре о томе, и одлучује о стављању хипотеке на непокретности које користи општина у складу са законом,
15. одлучује о прибављању и отуђењу опреме веће и мање вредности за потребе органа и организације општине Сента у складу са законом,
16. одлучује о прибављању и отуђењу превозних средстава за потребе органа и организације општине Сента, независно од вредности и уједно утврђује услове и начин коришћења истих,
17. врши и друге послове утврђене законом, овим Статутом и другим актима општине.

А козсег полгáрместере:

1. кáпвисели а козсегет, éс елjár а неvéбэн,
2. козветленул вéгрехajtтjа а Козсégi Кéпвиселó-тестület рендеleteit éс еgyéb aktusait, éс gondoskodik а вéгрехajtásukról,
3. а Кéпвиселó-тестület által meghozandó rendeleteket éс aktusokat terjeszt elő, valamint megoldási módot azokra а kérdésekre, amelyekről а Козсégi Кéпвиселó-тестület dönt,
4. gondoskodik а Кóзтársaság, illetve а területi autonómia formája jogainak éс kötelességeinek köréből а козсегре átruházott teendők вéгрехajtásáról,
5. irányítja éс egybehangolja а Козсégi Кóзигазгатási Hivatal munkáját,
6. javasolja а Козсégi Кóзигазгатási Hivatal vezetőjének kinevezését éс felmentését,
7. meghagyásokat ad ki а költségvetés вéгрехajtására,
8. meghozza azokat az egyedi aktusokat, amelyekre а törvény, а statútum vagy кéпвиселó-тестületi rendelet felhatalmazza,
9. hadiállapot esetén meghozza а Козсégi Кéпвиселó-тестület illetékességébe tartozó aktusokat azzal, hogy azokat megerősítésük végett köteles а Козсégi Кéпвиселó-тестület elé terjeszteni, amint annak lehetősége lesz összeülni,
10. amikor а Козсégi Кéпвиселó-тестület nem ülészik, а Козсégi Кéпвиселó-тестület elnökének javaslatára kinevezi éс felmenti azokat а személyeket, akiket а Козсégi Кéпвиселó-тестület nevez ki éс ment fel azzal, hogy а kinevezésről éс felmentésről szóló aktusokat megerősítésük végett köteles az első elkövetkező ülésén а Козсégi Кéпвиселó-тестület elé terjeszteni,
11. а törvénnyel összhangban helyi felügyelőségi éс revíziós szolgálatot alapít,
12. jóváhagyja а козсеги költségvetés-használóknak а foglalkoztatottak számát éс szerkezetét megállapító általános aktusait,
13. а területi egység szervei között használatra elosztja а hivatali épületeket éс hivatali helyiségeket,
14. а törvénnyel összhangban dönt а Zenta козсег által használt állami tulajdonban levő ingatlanok használatba, illetve бérbeadásáról, megkötí az ezzel kapcsolatos szerződéseket, éс dönt а козсег által használt ingatlanok jelzáloggal való terheléséről,
15. а törvénnyel összhangban dönt а Zenta козсег szerveinek éс szervezeteinek szükséges kisebb éс nagyobb értékű felszerelés beszerzéséről éс elidegenítéséről,
16. értékre való tekintet nélkül dönt а Zenta козсег szerveinek éс szervezeteinek szükséges szállítóeszközök beszerzéséről éс elidegenítéséről, éс egyúttal megállapítja használatuk módját éс feltételeit,
17. а törvényben, jelen statútumban éс а козсег еgyéb rendelkezéseiben megállapított еgyéb teendőket is végez.

32. szakasz

Члан 32.

Председнику општине престаје мандат пре истека времена на које је биран:

1. када поднесе оставку,
2. ако буде осуђен за кривично дело на казну затвора од најмање шест месеци,
3. ако је правоснажном судском одлуком лишен пословне способности,
4. ако му престане југословенско држављанство,
5. ако врши послове који су законом одређени као неспојиви са функцијом председника општине,
6. ако му престане пребивалиште на територији општине,
7. у другим случајевима предвиђеним законом.

Изузев због разлога садржаних у тачки 7. става 1. овог члана, престанак мандата председника општине утврђује, на основу исправе којом се потврђују разлози за престанак мандата, министарство надлежно за послове локалне самоуправе, а констатује Скупштина општине. Због поднете оставке престанак мандата председника општине констатује Скупштина општине.

Престанак мандата председника општине повлачи престанак мандата заменика председника општине.

Кад председнику општине престане мандат пре истека времена на које је биран, његову функцију врши председник Скупштине општине док нови председник општине не ступи на дужност.

Председник Народне скупштине расписује, у року од 15 дана од престанка мандата председника општине, изборе за председника општине ако до истека мандата председника општине није остало мање од шест месеци.

Председник општине може бити опозван и пре истека мандата на који је биран.

Предлог за опозив председника општине могу поднети најмање 10 процената бирачког тела, Скупштина општине већином гласова од укупног броја одборника, односно Влада уколико оцени да се поверени послови не обављају у складу са законом.

О предлогу за опозив изјашњавају се бирачи непосредно, тајним гласањем.

3. Општинско веће

Члан 33.

Општинско веће је орган који усклађује остваривање функција председника општине и Скупштине општине и врши контролно-надзорну функцију над радом Општинске управе.

Општинско веће има укупно 7 чланова, које, на предлог председника општине, бира Скупштина општине, већином гласова од укупног броја одборника, на период од четири године.

А општинско веће престане функционисати пре истека времена на које је биран:

1. ha lemond,
2. ha bűncselekményért legalább hathónapos börtönbüntetésre ítélik,
3. ha jogerős bírósági ítélettel megfosztják cselekvőképességétől,
4. ha megszűnik jugoszláv állampolgársága,
5. ha a községi polgármesteri funkcióval a törvény szerint összeegyeztethetetlen teendőket végez,
6. ha megszűnik állandó lakóhelye a község területén,
7. a törvényben előírányzott egyéb esetekben.

A jelen szakasz 1. bekezdésének 7. pontjában foglalt okok kivételével a község polgármestere megbízatásának megszüntét a megbízatás megszűnésének okait megerősítő okmányok alapján a helyi önkormányzati ügyekben illetékes minisztérium állapítja meg, a Községi Képviselő-testület pedig konstatálja. A községi polgármestere mandátumának a benyújtott lemondás miatti megszűnését a Községi Képviselő-testület konstatálja.

A község polgármestere mandátumának megszűnése az alpolgármester mandátumának megszűnését vonja maga után.

Ha a község polgármesterének idő előtt szűnik meg a mandátuma, tisztségét a Községi Képviselő-testület elnöke végzi addig, amíg az új polgármester nem lép tisztségbe.

Ha a község polgármestere mandátumának leteltéig nem maradt kevesebb mint hat hónap, a Népképviselőház elnöke a polgármester mandátumának megszűnésétől számított 15 napon belül kiírja a község polgármesterére vonatkozó választásokat.

A község polgármestere a megbízatása letelte előtt is visszahívható.

A község polgármesterének visszahívására javaslatot tehet: a választótestület legalább 10%-a, a Községi Képviselő-testület az összes képviselő számához viszonyított szótöbbséggel, illetve a Szerb Köztársaság Kormánya, ha úgy találja, hogy az átruházott teendőket nem a törvénnyel összhangban látják el.

A visszahívási javaslatról a választók közvetlenül, titkos szavazással nyilvánítanak véleményt.

3. Községi Tanács

33. szakasz

A Községi Tanács az a szerv, amely egybehangolja a község polgármestere és a Községi Képviselő-testület funkciójának megvalósítását, és ellenőrző-felügyelő funkciót gyakorol a Községi Közigazgatási Hivatal munkája felett.

A Községi Tanácsnak 7 tagja van, akiket a község polgármestere javaslatára a Községi Képviselő-testület választ, az összes képviselő számához viszonyított szótöbbséggel, négyéves megbízatási időszakra.

Председник општине и заменик председника општине је члан општинског већа по функцији.

Члан општинског већа може бити разрешен на исти начин на који се бира, на предлог председника општине или најмање једне трећине одборника.

Уколико предлог председника општине за избор истог члана општинског већа буде два пута одбијен, Скупштина општине може донети одлуку о избору члана општинског већа без тог предлога.

Члан 34.

Општинско веће:

1. утврђује предлог одлуке о буџету општине,
2. врши надзор над радом Општинске управе, поништава или укида акте Општинске управе који нису у сагласности са законом, статутом и другим општим актом или одлуком коју доноси Скупштина општине,
3. решава у управном поступку у другом степену о правима и обавезама грађана, предузећа и установа и других организација из изворног делокруга општине,
4. решава сукоб надлежности између Општинске управе и других предузећа, организација и установа када на основу одлуке Скупштине општине одлучују о појединим правима грађана, правних лица или других странака,
5. помаже председнику општине у вршењу других послова из његове надлежности.

IV. ОПШТИНСКА УПРАВА

Члан 35.

Општинска управа:

1. припрема нацрте прописа и других аката које доноси Скупштина општине и председник општине,
2. извршава одлуке и друге акте Скупштине општине и председника општине,
3. решава у управном поступку у првом степену о правима и дужностима грађана, предузећа, установа и других организација из изворног делокруга општине,
4. обавља послове управног надзора над извршавањем прописа и других општих аката Скупштине општине,
5. извршава законе и друге прописе чије је извршавање поверено општини,
6. обавља стручне и друге послове које утврди Скупштина општине и председник општине.

А козсег полгármестере és az alpolgármester tisztségénél fogva tagja a Községi Tanácsnak.

А Козсégi Тánács тaгja а козсег полгármестерének vagy а кépviseлők legalább egyharmadának а javaslatára fölmenthető, ugyanolyan módon, ahogyan megválasztották.

Ha а козсег полгármестерének аз ugyanazon községi tanácstag választására vonatkozó javaslatát két ízben elutasítják, а Козсégi Кépviseлő-testület döntést hozhat а Козсégi Тánács тaгjának а szóban forgó javaslat nélküli megválasztásáról.

34. szakasz

А Козсégi Тánács:

1. megerősíti а козсег кólstégvetésrőл шóлó rendelet-javaslatot,
2. felügyeletet gyakorol а Козсégi Кőzigazgatási Hivatal munkája fölött, megsemmisíti vagy felfüggeszti а Козсег Кőzigazgatási Hivatalnak azokat аз aktusait, amelyek nincsenek összhangban а törvénnyel, а statútummal, а Кépviseлő-testület által meghozott egyéb általános aktussal vagy rendelettel,
3. igazgatási eljárásban másodfokú végzést hoz а козсег saját jogú hatáskörében а polgárok, vállalatok, intézmények és egyéb szervezetek jogairól és kötelességeiről,
4. dönt а Козсег Кőzigazgatási Hivatal és egyéb vállalatok, szervezetek és intézmények hatásköri összeütkezéséről, ha ez utóbbiak а Козсег Кépviseлő-testület határozata alapján а polgárok, jogi személyek vagy egyéb ügyfelek egyes jogairól döntenek,
5. segíti а козсег полгármестерét а hatáskörébe tartozó többi teendő végzésében.

IV. KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL

35. szakasz

А Козсег Кőzigazgatási Hivatal:

1. elkészíti а Козсег Кépviseлő-testület és а козсег полгármестере által meghozandó előírások és egyéb aktusok tervezetét,
2. végrehajtja а Козсег Кépviseлő-testület és а козсег полгármестере rendeleteit és egyéb aktusait,
3. igazgatási eljárásban elsőfokon határoz а козсег saját jogú hatáskörében, а polgárok, vállalatok, intézmények és egyéb szervezetek jogairól és kötelességeiről,
4. ellátja аз igazgatási felügyeleti teendőket а Козсег Кépviseлő-testület előírásainak és egyéb általános aktusainak végrehajtása fölött,
5. végrehajtja а törvényeket és egyéb olyan előírásokat, amelyeknek végrehajtásával а козсегet bízták meg,
6. ellátja а Козсег Кépviseлő-testület és а козсег полгármестере által megállapított szakmai és egyéb teendőket.

Члан 36.

Општинска управа образује се као јединствена служба.

Члан 37.

Општинском управом руководи начелник.

За начелника Општинске управе може бити постављено лице које има завршен правни факултет, положен испит за рад у органима државне управе и најмање пет година радног искуства у струци.

Општинска управа може имати организационе јединице за вршење сродних управних, стручних и других послова.

Члан 38.

Начелника Општинске управе поставља Скупштина општине, на предлог председника општине.

Руководиоце организационих јединица у управи поставља начелник.

Члан 39.

Начелник за свој рад и рад управе одговара Скупштини општине и председнику општине у складу са овим статутом и одлуком Скупштине општине о Општинској управи.

Члан 40.

У општинској управи се поставља главни архитекта општине, који:

1. покреће иницијативу за израду урбанистичких планских аката, као и за њихове измене и допуне,
2. даје упутство при изради архитектонских пројеката у циљу заштите архитектонских вредности и очувања амбијенталних вредности појединих градских делова и објеката,
3. сарађује са установама заштите непокретних културних добара и заштите природних добара посебних вредности,
4. даје мишљење на архитектонске пројекте од великог значаја за општину и врши друге послове утврђене актом о организацији Општинске управе.

Главног архитекту поставља и разрешава председник општине.

Члан 41.

У Општинској управи могу се поставити и други главни стручњаци за поједине области у складу са законом.

36. szakasz

A Községi Közigazgatási Hivatal egységes szolgálatként alakul meg.

37. szakasz

A Községi Közigazgatási Hivatalt annak vezetője irányítja.

A Községi Közigazgatási Hivatal vezetőjévé olyan személy nevezhető ki, aki jogtudományi egyetemi végzettséggel, az államigazgatási szervekben végzett munkához előírt vizsgával és legalább ötéves szakmai gyakorlattal rendelkezik.

A Községi Közigazgatási Hivatalnak a rokon igazgatási, szakmai és egyéb teendők végzésére szervezeti egységei lehetnek.

38. szakasz

A Községi Közigazgatási Hivatal vezetőjét a község polgármesterének javaslatára a Községi Képviselő-testület nevezi ki.

A közigazgatási szervezési egységek vezetőit a Közigazgatási Hivatal vezetője nevezi ki.

39. szakasz

Az közigazgatás vezetője a saját és a közigazgatás munkájáért a jelen statútummal és a Községi Képviselő-testületnek a Községi Közigazgatási Hivatalról szóló rendeletével összhangban a Községi Képviselő-testületnek és a község polgármesterének tartozik felelősséggel.

40. szakasz

A Községi Közigazgatási Hivatalban községi főépítész nevezhető ki, aki:

1. kezdeményezi a településrendezési tervaktusok kidolgozását, módosítását és kiegészítését,
2. utasításokat ad a műépítészeti tervek kidolgozásakor a műépítészeti értékek megvédése és az egyes városrészek és építmények környezeti értékeinek megőrzése érdekében,
3. együttműködik az ingatlan kulturális javak és a különleges értékkel bíró természeti javak védelmére illetékes intézményekkel,
4. véleményezi a község számára nagy jelentőséggel bíró műépítészeti terveket, és végzi a Községi Közigazgatási Hivatal megszervezéséről szóló aktusokban megállapított egyéb teendőket.

A főépítészt a község polgármestere nevezi ki és menti föl.

41. szakasz

A Községi Közigazgatási Hivatalban a törvénnyel összhangban egyéb vezető szakemberek is kinevezhetők egyes szakterületekre.

42. szakasz

Члан 42.

За вршење послова општине користе се услуге општинског менаџера.

Услови и начин коришћења услуга општинског менаџера се утврђују уговором који са њим закључује председник општине.

Члан 43.

Менаџер у оквиру својих послова, посебно:

1. предлаже пројекте којима се подстиче економски развој и задовољавају потребе грађана и обезбеђује заштита животне средине,
2. подстиче предузетничке иницијативе и стварање приватно-јавних аранжмана и партнерстава,
3. подстиче и координира инвестициона улагања и привлачење капитала,
4. иницира измене и допуне прописа који отежавају пословне иницијативе.

Члан 44.

Послове правне заштите имовинско-правних интереса општине врши Општински јавни правобранилац.

Делокруг рада, овлашћења и начин избора органа из претходног става регулише се посебном одлуком Скупштине општине.

Члан 45.

Савет за међунационалне односе чине представници свих националних и етничких заједница у општини.

Савет има 9 чланова.

Чланови савета се бирају на период од четири године.

Члан 46.

Савет разматра питања остваривања, заштите и унапређења националне равноправности, у складу са законом и статутом.

Савет о својим ставовима и предлозима обавештава Скупштину општине која је дужна да се о њима изјасни на првој наредној седници, а најкасније у року од 30 дана.

Скупштина општине је дужна да предлоге свих одлука које се тичу права националних и етничких заједница претходно достави на мишљење савету за међунационалне односе.

Савет за међунационалне односе има право да пред Уставним судом покрене поступак за оцену уставности и законитости одлуке или другог општег

A községi teendők végzésére községi menedzseri szolgáltatásokat veszünk igénybe.

A menedzseri szolgáltatások igénybevételének feltételeit és módját szerződésben kell megállapítani, amelyet a községi elnök köt meg a községi menedzserrel.

43. szakasz

A menedzser teendői keretében különösen az alábbiakat végzi:

1. olyan projekteket terjeszt elő, amelyek serkentik a gazdasági fejlődést, kielégítik a lakossági igényeket és biztosítják a környezetvédelmet,
2. ösztönzi a vállalkozói kezdeményezéseket, a magán- és nyilvános megegyezések és partnerségek létrejöttét,
3. ösztönzi és egyeztet a beruházási befektetéseket és a tőke helybe vonzását,
4. kezdeményezi az üzleti kezdeményezéseket megnehezítő előírások módosítását és kiegészítését.

44. szakasz

A község vagyoni érdekeinek jogvédelmi teendőit a községi vagyoni ügyész látja el.

Az előző bekezdésben említett szerv munkájának hatáskörét, meghatalmazását és megválasztásának módját külön községi képviselő-testületi határozat szabályozza.

45. szakasz

A nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanácsot az összes nemzeti és etnikai közösség képviselői alkotják.

A tanácsnak 9 tagja van.

A tanács tagjait négyéves megbízási időszakra választják.

46. szakasz

A tanács a nemzeti egyenjogúságnak a törvénnyel és a statútummal összhangban történő megvalósításával, védelmével és előmozdításával kapcsolatos kérdéseket vitat meg.

A tanács az álláspontjairól és javaslatairól tájékoztatja a Képviselő-testületet, az pedig köteles rólok az első elkövetkező ülésen, de legkésőbb 30 napon belül nyilatkozni.

A Községi Képviselő-testület a nemzeti és etnikai közösségek jogait érintő összes rendeletjavaslatot köteles előzetes véleményezésre megküldeni a nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanácsnak.

A nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanácsnak jogában áll az alkotmánybíróság előtt eljárást indítani a Községi Képviselő-testület határozata vagy más általános aktusa alkotmányosságának és törvényességének elbírálására, ha úgy véli, hogy azok által közvetlenül megsérültek a nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanácsban képviselt nemzeti és etnikai közösségek jogai, és

акта Скупштине општине ако сматра да су њима непосредно повређена права националних и етничких заједница представљених у савету за међунационалне односе и право да под истим условима пред Управним судом покрене поступак за оцену сагласности одлуке или другог општег акта Скупштине општине са овим Статутом.

Члан 47.

Делокруг, састав и начин рада савета за међунационалне односе уређује се посебном одлуком Скупштине општине.

V. ОБЛИЦИ НЕПОСРЕДНОГ УЧЕШЋА ГРАЂАНА У
ОСТВАРИВАЊУ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ

Члан 48.

Облици непосредног учешћа грађана у остваривању локалне самоуправе су: грађанска иницијатива, збор грађана и референдум.

1. Грађанска иницијатива

Члан 49.

Грађани путем грађанске иницијативе предлажу Скупштини општине доношење акта којим ће се уредити одређено питање из изворног делокруга, промену статута или других аката и расписање референдума у складу са законом и овим статутом.

Број потписа грађана потребан за пуноважно покретање грађанске иницијативе не може да буде мање од 10% бирача .

Када је листа потписника грађанске иницијативе сачињена у складу са одредбама закона, а прикупљено је најмање потписа од 10% бирача на територији општине, Скупштина општине је дужна да, поводом предлога датог у иницијативи донесе одлуку и достави образложен одговор грађанима, у року од 60 дана од добијања предлога.

2. Збор грађана

Члан 50.

Збор грађана се сазива за територију насељеног места Сента, месне заједнице или дела месне заједнице.

Збор грађана расправља и даје предлоге о питањима из надлежности органа општине.

Збор грађана већином гласова присутних усваја захтеве и предлоге и упућује их Скупштини или појединим органима и службама општине.

Органи и службе општине дужни су да у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотре

јогában áll ugyanezen feltételekkel eljárást indítani az Alkotmánybíróság előtt annak mérlegelésére, hogy a Községi Képviselő-testület rendelete vagy más általános aktusa összhangban van-e jelen statútummal.

47. szakasz

A nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanács hatáskörét, összetételét és munkájának módját a Községi Képviselő-testület külön rendelettel szabályozza.

V. A POLGÁROKNAK A HELYI ÖNKORMÁYZAT
MEGVÁLASZTÁSÁBAN VALÓ KÖZVETLEN
RÉSZVÉTELÉNEK FORMÁI

48. szakasz

A polgároknak a helyi önkormányzat megvalósításában való közvetlen részvétele formái: polgári kezdeményezés, lakossági gyűlés és a népszavazás.

1. Polgári kezdeményezés

49. szakasz

A polgárok polgári kezdeményezés útján a Képviselő-testületnek olyan aktus meghozatalát indítványozzák, amely a törvénnyel és jelen statútummal összhangban a saját jogú hatáskörbe tartozó meghatározott kérdést fog szabályozni, valamint a statútum vagy egyéb rendelkezés módosítását és népszavazás kiírását.

A polgári kezdeményezés teljes jogú megindításához szükséges polgári aláírások száma nem lehet kevesebb a választók 10%-ánál.

Ha a polgári kezdeményezés aláíróinak listája a törvényes rendelkezésekkel összhangban készült, és legalább 10% községbeli választó aláírása van hozzacsatolva, a Községi Képviselő-testület a kezdeményezésben foglalt indítvány kézhezvételétől számított 60 napon belül köteles döntést hozni és a megindokolt választ megküldeni a polgároknak.

2. Lakossági gyűlés

50. szakasz

Lakossági gyűlés Zenta település, a helyi közösség vagy a helyi közösség részének területére hívható össze.

A lakossági gyűlés a község szerveinek hatáskörébe tartozó kérdésekről tárgyal és tesz javaslatokat.

A lakossági gyűlés a jelenlevők szótöbbségével kérelmeket és javaslatokat fogad el, és a Képviselő-testület elé vagy egyes községi szervek és szolgálatok elé utalja őket.

A községi szervek és szolgálatok a lakossági gyűlés megtartásától számított 60 napon belül kötelesek megvitatni a polgárok kérelmeit és javaslatait, állást foglalni róluk, illetve megfelelő döntést vagy intézkedést

захтеве и предлоге грађана и о њима заузму став, односно донесу одговарајућу одлуку или мере и о томе обавесте грађане.

Збор грађана се сазива одлуком Скупштине општине, председника општине, а за територију месне заједнице или дела месне заједнице одлуком Савета месне заједнице.

Ако се ради о питању које је из изворне надлежности општине збор грађана сазива председник општине.

Начин сазивања збора грађана, његов рад, као и начин утврђивања ставова збора уређује се одлуком Скупштине општине.

3. Референдум

Члан 51.

Скупштина општине може на сопствену иницијативу да распише референдум о питањима из свога делокруга.

Скупштина општине дужна је да распише референдум о питању из свог делокруга на захтев грађана у општини, на начин утврђен законом и овим статутом.

Акт о расписивању референдума за територију општине доноси Скупштина општине на предлог најмање 10 одборника, председника општине или најмање 2500 грађана, у року од 45 дана од дана подношења предлога.

Скупштина општине дужна је да распише референдум за територију месне заједнице о питању које се односи на потребе односно интересе становништва те месне заједнице.

Акт о расписивању референдума за територију месне заједнице доноси Скупштина општине на предлог Савета месне заједнице или најмање 250 грађана, у року од 45 дана од дана подношења предлога.

Члан 52.

Предлог за расписивање референдума могу поднети грађани који имају бирачко право и пребивалиште на територији за коју се расписује референдум.

Одлука путем референдума донета је ако се за њу изјаснила већина грађана која је гласала, под условом да је гласало више од половине укупног броја грађана.

Члан 53.

Референдум се спороводи у року од 45 дана од дана расписивања.

hozni, majd arról tájékoztatni a polgárokat.

A lakossági gyűlést a Községi Képviselő-testület és a község polgármesterének rendelkezésével, a helyi közösség vagy a helyi közösség részének területére pedig a helyi közösség tanácsának döntésével kell összehívni.

Ha a község teljes jogú hatáskörébe tartozó kérdésről van szó, a lakossági gyűlést a polgármester hívja össze.

A lakossági gyűlés összehívásának módját, munkáját, valamint a gyűlés álláspontjai megállapításának módját a Községi Képviselő-testület rendeletével kell szabályozni.

3. Népszavazás

51. szakasz

A Községi Képviselő-testület saját kezdeményezésére népszavazást írhat ki a hatáskörébe tartozó kérdésekről.

A Községi Képviselő-testület a törvényben és a jelen statútumban megállapított módon népszavazást köteles kiírni a hatáskörébe tartozó kérdésről a község polgárainak kérelmére.

A község területére vonatkozó népszavazás kiírásáról szóló aktust a Községi Képviselő-testület hozza meg legalább 10 képviselő, a község polgármestere vagy legalább 2500 polgár javaslatára, a javaslat előterjesztésétől számított 45 napon belül.

A Községi Képviselő-testület népszavazást köteles kiírni a helyi közösség területére a szóban forgó helyi közösség lakosságának szükségleteit ill. érdekeit érintő kérdésről.

A helyi közösség területére vonatkozó népszavazás kiírásáról szóló rendelkezést a Községi Képviselő-testület hozza meg a helyi közösség tanácsának vagy legalább 250 polgárnak a javaslatára, a javaslat előterjesztésétől számított 45 napon belül.

52. szakasz

Népszavazás kiírására azok a polgárok terjeszthetnek elő javaslatot, akik választójoggal és állandó lakóhellyel rendelkeznek azon a területen, amelyre a népszavazást kiírják.

A népszavazásra föltett határozat meghozottnak számít, ha a szavazó polgárok többsége mellette szavazott, föltéve, hogy a polgárok teljes számának több mint a fele szavazott.

53. szakasz

A népszavazást a kiírásától számított 45 napon belül kell lebonyolítani.

VI. МЕСНА САМОУПРАВА

Члан 54.

Ради задовољавања потреба и интереса локалног становништва у селима могу се оснивати месне заједнице и други облици месне самоуправе.

Месне заједнице и други облици месне самоуправе могу се образовати и у градским насељима (кварт, четврт, реон и сл.).

Месна заједница може се оснивати и за два или више села.

Члан 55.

Скупштина општине одлучује о образовању, подручју за које се образује и укидању месних заједница и других облика месне самоуправе.

Члан 56.

Статутом месне заједнице односно другог облика месне самоуправе, у складу са овим статутом и актом о оснивању, утврђују се послови које врши, органи и поступак избора, организација и рад органа, начин одлучивања и друга питања од значаја за рад месне заједнице, односно другог облика месне самоуправе.

Члан 57.

Одлуком Скупштине општине може се свим или појединим месним заједницама и другим облицима месне самоуправе поверити вршење одређених послова из изворног делокруга локалне самоуправе уз обезбеђивање за то потребних средстава.

При поверавању послова полази се од тога да ли су ти послови од непосредног и свакодневног значаја за живот становника месне заједнице.

Члан 58.

Месна заједница, односно други облик месне самоуправе има својство правног лица у оквиру права и дужности утврђених статутом и одлуком о оснивању.

VII. ФИНАНСИРАЊЕ ПОСЛОВА ОПШТИНЕ

Члан 59.

Средства за финансирање изворних и поверених послова обезбеђују се у буџету општине.

Средства буџета општине обезбеђују се из изворних и уступљених јавних прихода, у складу са Законом.

VI. A HELYI KÖZÖSSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

54. szakasz

A falvakban a helyi lakosság szükségleteinek és érdekeinek kielégítése érdekében helyi közösségek és a helyi közösségi önkormányzat egyéb formái alapíthatók.

Helyi közösségek és a helyi közösségi önkormányzat egyéb formái városi településeken is létrehozhatók (kerület, városrész stb.)

Helyi közösség két vagy több falura is alapítható.

55. szakasz

A Községi Képviselő-testület határoz a helyi közösségnek vagy a helyi közösségi önkormányzat egyéb formájának létrehozásáról, területéről, ill. megszüntetéséről.

56. szakasz

Jelen statútummal és az alapító aktussal összhangban a helyi közösségnek, illetve a helyi közösségi önkormányzat egyéb formájának alapszabályával meg kell állapítani az általa végzett teendőket, a szerveit és a megválasztásuk módját, a szervek megszervezését és működését, a döntéshozatal módját és a helyi közösségnek, illetve a helyi közösségi önkormányzat egyéb formájának működésére nézve fontos egyéb kérdéseket.

57. szakasz

A Községi Képviselő-testület rendelettel minden vagy néhány helyi közösségre és a helyi közösségi önkormányzat egyéb formáira átruházhatja a helyi önkormányzat saját jogú hatásköréből egyes teendők végzését, ha az ahhoz szükséges eszközöket is biztosítja.

A teendők átruházásakor abból kell kiindulni, hogy az adott teendők közvetlen és mindennapi jelentőséggel bírnak-e a helyi közösség lakosságának életében.

58. szakasz

A helyi közösség, illetve a helyi közösségi önkormányzat egyéb formája az alapszabályban és az alapító határozatban megállapított jogok és kötelességek keretében jogi személyiséggel bír.

VII. A KÖZSÉG TEENDŐINEK PÉNZELLÁTÁSA

59. szakasz

A saját jogú és az átruházott teendők pénzellátására a község költségvetésében kell biztosítani az eszközöket.

A község költségvetési eszközeit a törvénnyel összhangban forrásbevételekből és átengedett közbevételekből kell biztosítani.

Изворни приходи

Члан 60.

Општина самостално располаже својим приходима.

О употреби буџетских средстава општине одлучује Скупштина општине.

Наредбодавац за извршење буџета је председник општине, односно лице које он овласти.

Члан 61.

У буџету општине се исказују сви приходи и расходи општине. У буџету општине посебно се исказују и воде средства из буџета Републике за финансирање поверених послова.

Буџет општине израђује се на начин предвиђен законом и доноси се за једну календарску годину. По истеку године за коју је буџет донет саставља се завршни рачун о извршењу буџета .

Скупштина општине доноси буџет и усваја завршни рачун општине, већином од укупног броја одборника.

Буџет општине и завршни рачун о извршењу буџета општине доступни су јавности.

Члан 62.

Скупштина општине утврђује локалне комуналне таксе посебном одлуком којом регулише висину, олакшице, рокове и начин плаћања ове таксе.

Самодопринос

Члан 63.

Одлуку о увођењу самодоприноса доносе грађани референдумом или личним изјашњавањем уз потпис у складу са законом и овим статутом.

Члан 64.

Уз иницијативу о увођењу самодоприноса подноси се програм којим се утврђују извори, намена и начин обезбеђивања укупних финансијских средстава за реализацију самодоприноса.

Скупштина општине утврђује предлог одлуке о увођењу самодоприноса већином гласова присутних одборника у поступку за доношење општинских аката.

Члан 65.

Одлуку доносе грађани који имају изборно право и пребивалиште на подручју на коме се средства прикупљају.

Forrásbevételek

60. szakasz

A község saját bevételeivel önállóan rendelkezik.

A községi költségvetési eszközök igénybevételéről a Községi Képviselő-testület dönt.

A költségvetés végrehajtására a község polgármestere, illetve az általa meghatalmazott személy ad meghagyást.

61. szakasz

A községi költségvetésben ki kell mutatni a község valamennyi bevételeit és kiadásait. A községi költségvetésben elkülönítve kell kimutatni és vezetni azokat az eszközöket, amelyeket a köztársasági költségvetésből utaltak át a községre bízott teendők pénzellátására.

A községi költségvetést a törvényben előírányzott módon kell kidolgozni és egy naptári évre kell meghozni. A költségvetési év leteltét követően zárszámadást kell készíteni a költségvetés végrehajtásáról.

A Községi Képviselő-testület a teljes képviselőlétszám többségével hozza meg a községi költségvetést és fogadja el a zárszámadást.

A községi költségvetés és a községi költségvetés végrehajtásának zárszámadása hozzáférhető a nyilvánosság számára.

62. szakasz

A Községi Képviselő-testület helyi kommunális illetekeket állapít meg külön rendelettel, amely a szóban forgó illeték nagyságát, a kedvezményeket, a fizetési határidőket és módot szabályozza.

Önkéntes hozzájárulás

63. szakasz

Az önkéntes hozzájárulás bevezetéséről szóló rendeletet a polgárok a törvénnyel és jelen statútummal összhangban népszavazással vagy aláírásos személyes nyilatkozattétellel hozzák meg.

64. szakasz

Az önkéntes hozzájárulás bevezetésére tett kezdeményezéssel együtt be kell nyújtani a programot is, amely megállapítja az önkéntes hozzájárulás megvalósításához szükséges összes pénzeszköz forrását, rendeltetését és biztosításának módját.

A Községi Képviselő-testület az általános rendelkezések meghozatalára előírányzott eljárásban a jelenlevő képviselők szótöbbségével erősíti meg az önkéntes hozzájárulás bevezetéséről szóló rendeletet.

65. szakasz

A rendeletet azok a polgárok hozzák meg, akik az eszközök begyűjtésének területén választójoggal és állandó lakóhellyel rendelkeznek.

Одлуку доносе и грађани који немају изборно право и пребивалиште на подручју на коме се прикупљају средства, ако на том подручју имају непокретну имовину, а средствима се побољшавају услови коришћења те имовине.

Одлука се сматра донетом када се за њу изјасни већина од укупног броја грађана из ст. 1. и 2. овог члана.

Члан 66.

Одлука садржи податке који се односе на:

1. потребе, односно намене за које се средства прикупљају,
2. подручје на коме се средства прикупљају
3. време за које се средства прикупљају,
4. укупан износ средстава која се прикупљају,
5. обвезнике, начин и рокове извршавања самодоприноса,
6. висину самодоприноса (оснивица, пропорционална стопа и др.)
7. начин вођења евиденције о средствима,
8. износ и јединицу мере прерачунавања када се самодопринос изражава у раду, превозничким и другим услугама,
9. начин остваривања надзора грађана у наменском коришћењу средстава,
10. начин враћања средстава која се остваре изнад износа који је одлуком одређен.

Члан 67.

Одлука се објављује у Службеном листу општине Сента.

Одлука са списком грађана на које се самодопринос односи доставља се исплатиоцу чије је седиште ван подручја на коме се средства прикупљају.

Члан 68.

Самодопринос се може изразити у новцу, роби, раду, превозничким и другим услугама, зависно од потреба и могућности грађана.

За грађане из члана 65. став 2. овог статута самодопринос се утврђује према вредности имовине, односно прихода од те имовине.

Члан 69.

Основица самодоприноса уређује се одлуком о увођењу самодоприноса.

Ако одлуком није друкчије одређено основицу самодоприноса чине зараде (плате) запослених, приходи од пољопривреде и шумарства и приходи од самосталне делатности, на које се плаћа порез на

A rendeletet azok a polgárok is meghozzák, akik az eszközök begyűjtésének területén nem rendelkeznek választójoggal és lakóhellyel, de az adott területen ingatlan vagyonuk van, az eszközök pedig javítják az adott vagyon használatának feltételeit.

A rendelet akkor számít meghozottnak, ha a jelen szakasz 1. és 2. bekezdésében foglalt polgárok teljes számának többsége rászavaz.

66. szakasz

A rendelet a következő adatokat tartalmazza:

1. melyek azok az igények, illetve rendelkezések, amelyekre az eszközöket begyűjtik,
2. melyik az a terület, amelyen az eszközöket begyűjtik,
3. mely időszakban gyűjtik be az eszközöket,
4. a begyűjtendő eszközök teljes összege,
5. az önkéntes hozzájárulás alanyai, végrehajtásának módja és határideje,
6. az önkéntes hozzájárulás mértéke (járulékalap, százalékos kulcs stb.),
7. az eszköznyilvántartás vezetésének módja,
8. átszámítási összeg és mértékegység – ha az önkéntes hozzájárulást munkában, szállítási és egyéb szolgáltatásokban fejezik ki,
9. a polgárok milyen módon érvényesíthetik az eszközök rendeltetésszerű felhasználása fölötti ellenőrzésüket,
10. milyen módon kell visszaszámzatni a rendeletben meghatározott összeg fölött befolyó eszközöket.

67. szakasz

A rendeletet Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

A rendeletet azoknak a polgároknak a jegyzékével, akikre az önkéntes hozzájárulás vonatkozik, meg kell küldeni azoknak a járandóság-kifizetőknek, amelyeknek székhelye kívül esik az eszközök begyűjtésének területén.

68. szakasz

Az önkéntes hozzájárulás a polgárok igényeitől és lehetőségeitől függően kifejezhető pénzben, áruban, munkában, szállítási és egyéb szolgáltatásokban.

A jelen statútum 67. szakaszának 2. bekezdésében foglalt polgárok részére az önkéntes hozzájárulást a vagyon értéke, illetve az adott vagyonból származó bevétel szerint kell megállapítani.

69. szakasz

Az önkéntes hozzájárulási alapot az önkéntes hozzájárulás bevezetéséről szóló rendelet szabályozza.

Ha a rendelet másként nem rendelkezik, az önkéntes hozzájáruláshoz alapul szolgál a foglalkoztatottak keresete (fizetése), a mezőgazdaságból és erdészetből származó bevételek és az önálló tevékenység folytatásából származó bevételek, amelyek után a polgárok jövedelmi

доходак грађана у складу са законом који утврђује порез на доходак грађана, као и вредност имовине на коју се плаћа порез на имовину, у складу са законом који утврђује порез на имовину.

Члан 70.

Новчана средства која се прикупљају на основу одлуке о самодоприносу који се уводи за територију општине уплаћују се у буџет општине и строго су наменског карактера.

Новчана средства која се прикупљају на основу одлуке о самодоприносу који се уводи за подручје месне заједнице уплаћује се на рачун те месне заједнице.

Члан 71.

Самодопринос се не може уводити на примања и имовину који су законом изузети од опорезивања.

Олакшице и ослобођења у плаћању самодоприноса утврђују се одлуком о увођењу самодоприноса.

VIII. ЗАШТИТА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ

Члан 72.

Скупштина општине, у складу са законом, покреће поступак за оцену уставности и законитости одређених аката, ако сматра да су њима повређена права општине.

Члан 73.

Ако је орган Републике одлучивао о питању надлежности општине, Скупштина општине или председник општине подносе захтев Влади Републике Србије за преиспитивање права на одлучивање у конкретној ствари.

Члан 74.

Скупштина општине и председник општине имају право да пред надлежним судом траже заштиту права у случају да је појединачним актима или радњама државних органа учињена повреда права општине или спречено учешће грађана у остваривању права на локалну самоуправу.

Члан 75.

Ради заштите права и интереса грађана, Скупштина општине поставља грађанског браниоца (омбудсман).

Грађански бранилац врши општу контролу рада управе и јавних служби.

Избор, надлежност, овлашћења и начин рада

адóját megállapító törvénnyel összhangban a polgárok jövedelmi adója fizetendő, valamint azon vagyoneérték is, amely után a vagyonadót megállapító törvénnyel összhangban vagyonadót kell fizetni.

70. szakasz

A község területére bevezetett önkéntes hozzájárulásról szóló rendelet alapján beszedett pénzeszközöket a községi költségvetésbe kell befizetni és szigorúan céleszköznek számítanak.

A helyi közösség területére bevezetett önkéntes hozzájárulásról szóló rendelet alapján beszedett pénzeszközöket az adott helyi közösség számlájára kell befizetni.

71. szakasz

Nem vezethető be önkéntes hozzájárulás azokra a járandóságokra és vagyonra, amelyeket a törvény kivon az adóztatás alól.

Az önkéntes hozzájárulás fizetési kedvezményeit és mentességeit az önkéntes hozzájárulás bevezetéséről szóló rendeletben kell megállapítani.

VIII. A HELYI ÖNKORMÁNYZAT VÉDELME

72. szakasz

A Községi Képviselő-testület, a törvénnyel összhangban eljárást indít a meghatározott aktusok alkotmányosságának és törvényességének mérlegelésére, ha úgy találja, hogy az adott jogszabály sérti a község jogait.

73. szakasz

Ha a köztársasági szerv döntést hozott a község hatáskörébe tartozó kérdésről, a Községi Képviselő-testület vagy a polgármester kérelemmel fordul a Szerb Köztársaság Kormányához a konkrét ügyben való döntéshozatali jog felülvizsgálására.

74. szakasz

A Községi Képviselő-testületnek és a község polgármesterének jogában áll az illetékes bíróság előtt jogvédelmet kérni abban az esetben, ha az állami szervek egyedi aktusai vagy cselekményei által jogsérelem következett be a község jogait illetően, ill. megakadályozták a polgároknak a helyi önkormányzatra való jog érvényesítésében való részvételét.

75. szakasz

A polgárok jogainak és érdekeinek védelme érdekében a Községi Képviselő-testület polgári védőt (ombudsmant) nevez ki.

A polgári védő általános ellenőrzést gyakorol a közigazgatás és a közszolgálatok munkája fölött.

A polgári védő megválasztását, hatáskörét,

грађанског браниоца уређују се посебном одлуком Скупштине општине, у складу са законом.

Члан 76.

Ради остваривања демократског утицаја грађана на унапређивање локалне самоуправе, Скупштина општине оснива Савет за развој и заштиту локалне самоуправе.

Делокруг, састав и начин рада Савета уређују се посебном одлуком Скупштине општине, у складу са законом.

IX. ОДЛУКЕ И ДРУГИ АКТИ

Члан 77.

У оквиру Уставом и законом утврђених права, општина самостално доноси прописе којима уређује питања из своје изворне надлежности, на основу Статута општине.

У повереним пословима општина доноси прописе и акте на основу овлашћења датог законом и у оквиру тог овлашћења.

Члан 78.

Прописе, опште и појединачне акте из надлежности општине доноси Скупштина општине.

Појединачне акте за које је овлашћен законом, Статутом општине и одлукама Скупштине општине доноси председник општине.

Члан 79.

Статут, одлуке и општи акти Скупштине општине објављују се у “Службеном листу општине Сента”.

Акти других органа општине и Општинске управе се објављују кад је то тим актима предвиђено.

Члан 80.

“Службени лист општине Сента” објављује се истовремено на српском и мађарском језику.

Члан 81.

Прописи и општи акти ступају на снагу осмог дана од дана објављивања, осим ако из нарочито оправданих разлога, није предвиђено да ступе на снагу даном доношења, а те разлоге утврђује орган који их доноси приликом доношења.

felhatalmazásait és munkájának módját a törvénnyel összhangban külön képviselő-testületi rendelet szabályozza.

76. szakasz

Zenta Község Képviselő-testülete a helyi önkormányzat fejlesztésére és védelmére tanácsot alakít annak megvalósítása érdekében, hogy a polgárok demokratikus hatást gyakoroljanak a helyi önkormányzat előmozdítására.

A tanács hatáskörét, összetételét és munkájának módját a Községi Képviselő-testület a törvénnyel összhangban külön rendelettel szabályozza.

IX. RENDELETEK ÉS EGYÉB AKTUSOK

77. szakasz

Az alkotmánnyal és törvénnyel megállapított jogok keretében a község önállóan hozza meg a községi statútum alapján a saját jogú hatásköréből eredő kérdéseket szabályozó előírásokat.

Az átruházott teendőkben a község a törvénnyel adott meghatalmazás alapján és ezen meghatalmazás keretében hoz előírásokat és rendelkezéseket.

78. szakasz

A község hatásköréből előírásokat, általános és egyedi aktusokat a Községi Képviselő-testület hoz.

A község polgármestere olyan egyedi rendelkezéseket hoz, amelyekre a törvény, a község statútuma és a községi rendeletek felhatalmazzák.

79. szakasz

A Községi Képviselő-testület statútuma, rendeletei és általános aktusai Zenta Község Hivatalos Lapjában kerülnek közzétételre.

A többi községi szerv és a Községi Igazgatás aktusait abban az esetben kell közzétenni, ha az illető aktusok ezt előírnyozzák.

80. szakasz

Zenta Község Hivatalos Lapja egyidejűleg jelenik meg szerb és magyar nyelven.

81. szakasz

Az előírások és általános aktusok a közzététel napjától számított nyolcadik napon lépnek hatályba, hacsak kivételesen indokolt okokból nincs a meghozatal napjával történő hatálybalépés előírnyozva, ezeket az okokat pedig az őket meghozó szerv állapítja meg a meghozatal alkalmával.

X. ПРОМЕНЕ СТАТУТА ОПШТИНЕ

Члан 82.

Предлог за промену Статута општине може поднети најмање 10% бирача са територије општине, председник општине и најмање једна трећина одборника.

О предлогу за промену Статута Скупштина општине одлучује већином гласова од укупног броја одборника.

Члан 83.

Када Скупштина општине одлучи да се приступи промени Статута одређује начин, поступак и комисију за израду одлуке о промени Статута општине.

Члан 84.

Нацрт акта о промени Статута утврђује Скупштина општине и доставља га на јавну расправу.

Комисија за статут утврђује предлог акта о промени Статута, који усваја Скупштина општине.

Члан 85.

Измене и допуне Статута које се врше ради усаглашавања за законом, врше се по поступку за доношење општих аката.

XI. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 86.

За спровођење Статута донеће се Одлука.

Одлуку о спровођењу Статута доноси Скупштина општине већином гласова од укупног броја одборника.

Одредбе овог статута о органима општине примењиваће се од спровођења наредних избора за одборнике Скупштине општине.

Члан 87.

Ступањем на снагу овог Статута престаје да важи Статут општине Сента објављен у “Службеном листу општине Сента” бр. 14/91, као и све његове измене и допуне, осим одредаба које се односе на органе општине, који остају на снази до спровођења наредних избора за све одборнике Скупштине општине.

Члан 88.

Статут се објављује у “Службеном листу општине Сента”.

X. A KÖZSÉGI STATÚTUM MÓDOSÍTÁSA

82. szakasz

A község statútumának módosítását legalább a községbeli választók 10%-a, a község polgármestere és a képviselők legalább egyharmada indítványozhatja.

A statútummódosítási javaslatról a Községi Képviselő-testület a teljes képviselőlétszámhoz viszonyított szótöbbséggel dönt.

83. szakasz

Ha a Községi Képviselő-testület úgy dönt, hogy meg kell kezdeni a statútummódosítást, meghatározza a statútummódosítási javaslat kidolgozásának módját, eljárását és kijelöli a kidolgozásra illetékes bizottságot.

84. szakasz

A statútummódosításról szóló aktus tervezetét a Községi Képviselő-testület erősíti meg és közzétára bocsátja.

A statútumügyi bizottság megerősíti a statútummódosításról szóló aktusjavaslatot, amit a Községi Képviselő-testület fogad el.

85. szakasz

A statútum azon módosításait és kiegészítéseit, amelyeket a törvénnyel való összehangolás végett kell eszközölni, az általános aktusok meghozatalának eljárása szerint kell véghezvinni.

XI. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

86. szakasz

A statútum végrehajtására rendeletet kell hozni.

A statútum végrehajtásáról szóló rendeletet a Községi Képviselő-testület a teljes képviselőlétszámhoz viszonyított szótöbbséggel hozza meg.

Jelen statútumnak a községi szervekről szóló rendelkezéseit a következő községi képviselő-testületi képviselőválasztások lefolytatásától kell alkalmazni.

87. szakasz

Jelen statútum hatálybalépésével Zenta községnek a Zenta Község 14/91. szám Hivatalos Lapjában közzétett statútuma, valamint összes módosításai és kiegészítései hatályukat veszítik, a községi szervekre vonatkozó rendelkezések kivételével, amelyek az összes képviselő-testületi képviselőre vonatkozó elkövetkező választások lebonyolításáig maradnak hatályban.

88. szakasz

A statútumot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у “Службеном листу општине Сента”.

A statútum a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

ОДБОР ЗА СТАТУТ И
НОРМАТИВНА АКТА
Број: 010-05/2006-V

Председник одбора
Душан Николић. с.р.

STATUTÁRIS ÉS
NORMATÍVÜGYI BIZOTTSÁG
Szám: 010-05/2006-V

A bizottság elnöke
Nikolić Dušan, s.k.

2.

Свечана седница локалне самоуправе Сенте првог дана фебруара месеца 2006. године, на петстотој годишњици стицања статуса Слободног Краљевског Града дарованог од стране Владислава II, акламацијом доноси следећу

2.

Zenta önkormányzatának díszközgyűlése 2006. február hó első napján, a II. Ulászló által adományozott Szabad Királyi Város státus elnyerésének ötszázadik évfordulóján a következő

О Д Л У К У

R E N D E L E T E T

hozta közfelkiáltással:

790 година након првог писменог помена града Сенте, односно на 500. годишњици стицања привилегија Слободног Краљевског Града ми, грађани Сенте, Горњег Брега, Богараша, Кевија, Торњоша XXI века, сви који припадамо самоуправи Сенте, јединствени у вољи, да наше насеље и начу регију развијамо према европском, хришћанском реду вредности, у знаку националне, верске и расне толеранције. Развој привреде, убрзање динамике инвестиција за побољшање квалитета живота и заштите животне средине, обраћање пажње на беспомоћне, старе особе и децу, учување и развој националне и регионалне културе, односно одржавање контаката са нашом ужом и широм околином, јачање заједништва сенћана и сенћана расутих по свету, обезбеђење услова за што бржи повратак у домовину представљају приоритет нашег локалпатриотизма и нашег поља деловања.

Трудимо се, да достојанствено у историјског светлости нашег насеља даље развијамо наш град – поштојући традицију, породицу, верни нашој пацифистичкој прошлости – у интересу уравнотежене и лепше будућности.

Сента, 01. фебруара 2006. године

790 évvel Zenta városának első írásos említése után, valamint a Szabad Királyi Város kiváltság megszerzésének 500. évfordulóján Mi, XXI. századi zentaiak, felsőhegyiek, bogarasiak, keviak, tornyosiak, mindannyian, akik Zenta önkormányzatához tartozunk, egyek vagyunk abban az akaratban, hogy településünket és régióinkat az európai, keresztény értékrend szerint, a nemzeti, a vallási és a faji tolerancia jegyében fejlesszük. A gazdaság fejlesztése, az életminőség-javító és a környezetet óvó beruházások ütemének fokozása, az elesettek, az idősek és a gyerekekre való fokozott odafigyelés, a nemzeti és a regionális kultúra megőrzése és fejlesztése, valamint településeink szűkebb és tágabb környezetünkkel való kapcsolattartásra, a zentaiak és a világba szétszórott zentaiak összetartozás-érzésének erősítése, a közvetlen kapcsolattartás, a mielőbbi hazatérés feltételeinek biztosítása elsőbbségét képezi lokálpatriotizmusunknak és cselekvési területünknek.

Arra törekszünk, hogy településünk történelmi fényéhez méltóan vigyük tovább városunkat – hagyománytisztelően, családcentrikusan, pacifista múltunkhoz hűen – a kiegyensúlyozott, az egészséges és a szebb jövő érdekében.

Zenta, 2006. február 1.

Председник
општине Сента
Јухас Атила, с.р.

Председник Скупштине
општине Сента
Жирош-Јанкелић Анико, с.р.

Juhász Attila, s. k.
polgármester

Zsáros-Jankelić Anikó, s. k.
a KKT elnöke

3.

На основу члана 2. Закона о комуналним делатностима („Службени гласник РС“, број 16/97 и 42/98) и члана 19. став 1. тач. 5. и члана 78. Статута Општине Сента („Службени лист општине Сента“, број 7/2002, 9/2002, 17/04 и 1/05)

Скупштина општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је

О Д Л У К У
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О
ОДРЖАВАЊУ ЧИСТОЋЕ

Члан 1.

Овом одлуком врше се измене и допуне Одлуке о одржавању чистоће („Службени лист општине Сента“, број 11/98 и 6/05).

Члан 2.

У члану 5. став 2. речи „пет година“ замењују се речима „једне године“, а после речи „средстава“ уместо зареза ставља се тачка, а речи „али не дуже од 25 година“ се бришу.

Члан 3.

У члану 6. додаје се нови став 2. који гласи:
„Уколико правна и физичка лица из става 1. овог члана не изврше своју обавезу, радови се могу извршити преко трећег лица на терет наведених лица.“

Члан 4.

У члану 24. став 1. тач. 3. речи „ако се тиме омета саобраћај“, се бришу.

Члан 5.

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Сента“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број: 352-20/2006-VI

Председник СО Сента,
Жирос Јанкелић Анико, с.р.

3.

A kommunális tevékenységekről szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 16/97. és 42/98. szám) 2. szakasza, valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. szám) 19. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja és 78. szakasza alapján

Zenta Község Képviselő-testülete 2006.március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

RENDELETET
A TISZTASÁG FENNTARTÁSÁRÓL SZÓLÓ
RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS
KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

A képviselő-testület ezzel a rendelettel módosítja és kiegészíti a tisztaság fenntartásáról szóló rendeletet (Zenta Község Hiv. Lapja, 11/98. és 6/05. szám).

2. szakasz

A rendelet 5. szakaszának 2. bekezdésében az „öt évnél” szavak helyébe az „egy évnél” szavak lépnek, a szakaszból a „de 25 évnél nem tovább” szövegrészt el kell hagyni.

3. szakasz

A rendelet 6. szakasza az alábbi új, 2. bekezdéssel egészül ki:

„Amennyiben a jelen szakasz 1. bekezdésében említett jogi és természetes személyek nem végzik kötelezettségüket, a munkálatokat kívülálló személy is végezheti a szóban forgó személyek terhére.”

4. szakasz

A rendelet 24. szakasza 1. bekezdésének 3. pontjában a „ha ezzel zavarják a közlekedést” szavakat el kell hagyni.

5. szakasz

Ez a rendelet a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 352-20/2006-VI.

Zsíros-Jankelić Anikó s. k.,
a Zentai KKT elnöke

4.

На основу члана 2. Закона о комуналним делатностима („Службени гласник РС“, број 16/97 и 42/98) и члана 19. став 1. тач. 5. и члана 78. Статута Општине Сента („Службени лист општине Сента“, број 7/02, 9/02, 17/04 и 1/05)

Скупштина Општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је

О Д Л У К У
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О
ЈАВНИМ ЗЕЛЕНИМ ПОВРШИНАМА

Члан 1.

Овом одлуком врше се измене и допуне Одлуке о јавним зеленим површинама („Службени лист општине Сента“, број 9/2000 и 7/05).

Члан 2.

У члану 24. после првог става додаје нови став 2. који гласи:

„Период на који се поверава обављање комуналне делатности одржавања јавних зелених површина предузећу или предузетнику на основу јавног конкурса може бити дужи од годину дана уколико се обављање ове делатности поверава оном предузећу или предузетнику који преузима обавезу улагања средстава у делатност.“

Досадашњи став 2. постаје став 3.

Члан 3.

У члану 30. став 3. мења се и гласи:

„Кошење траве на јавним површинама, а које су ван обима годишњег плана за одржавање јавних зелених површина, је обавеза оних правних и физичких лица која имају наведене површине испред својих објеката“.

Члан 4.

У члану 38. став 1. додаје се нова тачка 15. која гласи: „15. ако не поступи по члану 30. став 3. ове одлуке“.

Члан 5.

У члану 40. став 1. додаје се нова тачка 10. која гласи: „10. ако не поступи по члану 30. став 3. ове одлуке“.

Члан 6.

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Сента“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број: 352-21/2006-VI

Председник СО Сента,
Жирос Јанкелић Анико, с.р.

4.

A kommunális tevékenységekről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 16/97. és 42/98. sz.) 2. szakasza, valamint Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 19. szakasza, 1. bekezdésének 5. pontja és 78. szakasza alapján

Zenta Község Képviselő-testülete a 2006. március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

RENDELETET
A ZÖLD KÖZTERÜLETEKRŐL SZÓLÓ
RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS
KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

Ezen rendelettel módosítást eszközünk a zöld közterületekről szóló rendeletben (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2000. és 7/2005. sz.).

2. szakasz

A 24. szakasz 1. bekezdését az alábbi új 2. bekezdés követi: „Az időtartam, amelyre a zöld közterület fenntartása kommunális tevékenység ellátásával bízzák meg pályázat alapján a vállalatot vagy vállalkozót, lehet egy évnél hosszabb, amennyiben a tevékenység ellátását annak a vállalatnak vagy vállalkozónak ítélik, amely felvállalja a tevékenységbe való eszközbefektetést.”

Az eddigi 2. bekezdés így 3. bekezdéssé válik.

3. szakasz

A 30. szakasz 3. bekezdése a következőképpen módosul:

„A zöld közterületek fenntartása éves terve keretével nem felőlelt zöld közterületek fűnyírása azon jogi és természetes személyek kötelezettsége, amelyek objektumai előtt az említett felületek találhatóak”.

4. szakasz

A 38. szakasz 1. bekezdése egy új, 15. ponttal bővül: „15. amennyiben nem jár el a jelen rendelet 30. szakaszának 3. bekezdése értelmében.”

5. szakasz

A 40. szakasz 1. bekezdése egy új, 10. ponttal bővül: „10. amennyiben nem jár el a jelen rendelet 30. szakaszának 3. bekezdése értelmében.”

6. szakasz

Ez a rendelet a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 352-21/2006-VI

Zsíros-Jankelić Anikó s. k.
Zenta KKT elnöke

5.

На основу члана 115. став 2. Закона о локалној самоуправи («Сл. гласник РС» бр. 9/2002, 33/2004. и 135/2004), чл. 8. став 2. Статута општине Сента («Сл. лист општине Сента» бр. 7/2002, 9/2002, 17/2004. и 1/2005.) Скупштина општине Сента на својој седници од 06. марта 2006. године донела је

О Д Л У К У
О ПРИСТУПАЊУ УДРУЖЕЊУ ПОГРАНИЧНИХ
САМОУПРАВА У КАРПАТСКОМ БАСЕНУ
«СЕДАМ ГРАНИЦА»

- I Локална самоуправа општине Сента приступа Удружењу Пограничних Самоуправа у Карпатском басену «Седам граница».
- II Прихвата се Статут Удружења из става I.
- III Овлашћује се председник општине да заступа и представља општину Сента код Удружења Пограничних Самоуправа у Карпатском басену «Седам граница».
- IV Ова одлука се објављује у «Службеном листу општине Сента» а ступа на снагу након добијања сагласности од Владе Републике Србије.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ

СЕНТА

БРОЈ: 010-2/V-06.

Председник СО Сента

Жирос-Јанкелић Анико, с.р.

5.

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004. és 135/2004. sz.) 115. szakaszának 2. bekezdése, valamint Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 8. szakaszának 2. bekezdése alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2006. március 06.-án tartott ülésén meghozta az alábbi

RENDELETET
A HÉTHATÁR HATÁRON ÁTNYÚLÓ
ÖNKORMÁNYZATI SZÖVETSÉG A KÁRPÁT-
MEDENCÉBEN EGYESÜLETBE VALÓ
BELÉPÉSRŐL

- I. Zenta község helyi önkormányzata belép a Héthatár Határon Átnyúló Önkormányzati Szövetség a Kárpát-medencében Egyesületbe.
- II. A KKT elfogadja az I. bekezdésben említett Egyesület alapszabályát.
- III. A KKT megbízza a polgármestert, hogy képviselje Zenta községet a Héthatár Határon Átnyúló Önkormányzati Szövetség a Kárpát-medencében Egyesület előtt.
- IV. Ezt a rendeletet közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában és a Szerb Köztársaság kormányának jóváhagyása után lép hatályba.

ZENTA KÖZSÉG

KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

SZÁM: 010-2/V-06

A KKT elnöke

Zsíros-Jankelić Anikó s. k.

6.

На основу члана 5. Закона о средствима у својини Републике Србије («Службени лист РС», број 53/95, 3/96, 54/96 и 32/97), члана 30. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи («Службени гласник РС», број 9/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 19. став 1. тачка 24. Статута општине Сента («Службени лист општине Сента», број 7/2002, 9/2002, 17/2004 и 1/2005), Скупштина општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године доноси

З А К Љ У Ч А К
О ОДЛАГАЊУ ДОНОШЕЊА ОДЛУКЕ

- I Одлаже се доношење одлуке о предлогу за замену непокретности према којој одлуци би власник Република Србија корисник општина Сента би дала

6.

A Szerb Köztársaság tulajdonában levő eszközökről szóló törvény (az SZK Hivatalos Lapja, 53/95., 3/96., 54/96. és 32/97. sz.) 5. szakasza, a helyi önkormányzatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 9/2002., 33/2004. és 135/2004. sz.) 30. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja, valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 19. szakasza 1. bekezdésének 24. pontja alapján Zenta Községi Képviselő-testülete a 2006. március 06.-án tartott ülésén meghozta az alábbi

V É G Z É S T
A RENDELET MEGHOZATALÁNAK
ELNAPOLÁSÁRÓL

- I. A KKT elnapolja az ingatlancsere-javaslatról szóló rendelet meghozatalát, amely rendelet szerint a Szerb Köztársaság Zenta község használati jogában levő alábbi

у замену:

1. Непокретност у својини Републике Србије, пословна просторија која се налази у Сенти, у улици Главна број 10., укупне корисне површине од 73,48 м², који се налази на парцели број 1862 К.О. Сента, зкњ. ул. бр. 241, носилац права коришћења на земљиште и зграду је Општина Сента – друштвена својина, на земљишту нема уписаних терета;
 2. Непокретност у својини Републике Србије, пословна просторија која се налази у Сенти, у улици Главна број 10., укупне корисне површине од 37,41 м², који се налази на парцели број 1862 К.О. Сента, зкњ. ул. бр. 241, носилац права коришћења на земљиште и зграду је Општина Сента – друштвена својина, на земљишту нема уписаних терета;
 3. Непокретност у својини Републике Србије, пословна просторија која се налази у Сенти, у улици Главна број 10., укупне корисне површине од 85,73 м², који се налази на парцели број 1862 К.О. Сента, зкњ. ул. бр. 241, носилац права коришћења на земљиште и зграду је Општина Сента – друштвена својина, на земљишту нема уписаних терета;
- а А.Д. “Сента-Промет” Трговинско предузеће п.о. Сента би дао у замену следећу непокретност:

1. Пословна просторија која се налази у Сенти, на адреси Трг Народног Фронта бб. укупне површине од 197,51 м², која се налази на парцели број 4057/2 К.О. Сента, зкњ. ул. бр. 171, носилац права коришћења на земљиште и зграду је А. Д. “Сента-Промет” Трговинско предузеће п.о. Сента, на земљишту нема уписаних терета,

и то до регулације правног статуса пословног простора на парц. бр. 4400 КО Сента, зкњ. ул. бр. 5767 у површини од 150,00 м² која се налази у Сенти, Сечењијев трг бр. 1., која непокретност ће чинити предмет замене.

II Овај закључак се објављује у „Службеном листу општине Сента“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број: 46-1/V-06

Председник СО
Жирош-Јанкелић Анико, с.р.

ingatlanokat adná cserébe:

1. a Szerb Köztársaság tulajdonában levő ingatlant Zentán, a Fő utca 10. szám alatti, 73,48 m² teljes hasznos területű üzlethelyiséget, amely a zentai kataszteri község 1862-es helyrajzi számán, a 241-es telekkönyvi betétben található, a telek és épület használati jogának hordozója Zenta község – társadalmi tulajdon, a telek tehermentes;
2. a Szerb Köztársaság tulajdonában levő ingatlant Zentán, a Fő utca 10. szám alatti, 37,41 m² teljes hasznos területű üzlethelyiséget, amely a zentai kataszteri község 1862-es helyrajzi számán, a 241-es telekkönyvi betétben található, a telek és épület használati jogának hordozója Zenta község – társadalmi tulajdon, a telek tehermentes;
3. a Szerb Köztársaság tulajdonában levő ingatlant Zentán, a Fő utca 10. szám alatti, 85,73 m² teljes hasznos területű üzlethelyiséget, amely a zentai kataszteri község 1862-es helyrajzi számán, a 241-es telekkönyvi betétben található, a telek és épület használati jogának hordozója Zenta község – társadalmi tulajdon, a telek tehermentes;
a zentai Senta-Promet t.f. Kereskedelmi Vállalat Részvénytársaság cserébe az alábbi ingatlant adta volna:

1. Zentán, a Népi forradalom tér sz. n. alatti 197,51 m² teljes hasznos területű üzlethelyiséget, amely a zentai kataszteri község 4057/2-es helyrajzi számán, a 171-es telekkönyvi betétben található, a telek és épület használati jogának hordozója a zentai Senta-Promet t.f. Kereskedelmi Vállalat Részvénytársaság, a telek tehermentes;
mégpedig a 150,00 m² területű, a zentai kataszteri község 4400-es helyrajzi számán, az 5767-es telekkönyvi betétben felvett, Zentán, a Széchenyi tér 1. sz. alatt található üzlethelyiség jogi státusának szabályozásáig, mely ingatlan fogja képezni a csere tárgyát.

II. Ezt a végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 46-1/V-06

Zsáros-Jankelić Anikó s. k.
a Zentai KKT-elnöke

7.

На основу члана 30. став 1. тачка 14. Закона о локалној самоуправи ("Сл. гласник РС" бр. 9/2002, 33/2004 и 135/2004), чл. 33. став 1. Закона о јавном дугу ("Сл. гласник РС" бр. 61/2005), чл. 19. став 1. тачка 16. Статута општине Сента ("Сл. лист општине Сента" бр. 7/2002, 9/2004, 17/2004 и 1/2005), Скупштина општине Сента на својој седници од 06. марта 2006. године донела је

О Д Л У К У
О ЗАДУЖИВАЊУ ОПШТИНЕ НА ИМЕ
КАПИТАЛНЕ ИНВЕСТИЦИЈЕ

I. Општина Сента се задужује код пословне банке АД Војвођанска банка филијала Сента за износ од 400.000,00 Еура у динарској противвредности са годишњом каматном стопом до 8% са роком отплате на 5 година са грејс-периодом од годину дана ради финансирања инвестиционог пројекта инфраструктуре – обезбеђивања средстава за функционисање пречистача отпадних вода и канализационе мреже.

Уређаји који се купују путем јавне набавке остаће власништво општине, не могу се дати у закуп, нит се могу пренети у власништво другог субјекта без одлуке Скупштине општине Сента.

II. За износ камате кредита из става I општина Сента ће теретити ЈКСП Сента који исти треба да плати из сопственог прихода.

III. Овлашћује се председник општине да потпише уговор са банком из става I. ове Одлуке.

IV. Ова Одлука се објављује у "Службеном листу општине Сента"

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број: 4-5/V-06

Председник СО Сента
Жирос-Јанкелић Анико, с.р.

7.

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 9/2002., 33/2004. 135/2004. szám) 30. szakasza 1. bekezdésének 14. pontja, a közadósságról szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 61/2005. szám) 33. szakaszának 1. bekezdése, valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hiv. Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. szám) 19. szakasza 1. bekezdésének 16. pontja alapján Zenta Község Képviselő-testülete 2006. március 06-án tartott ülésén

RENDELETET
hozott
NAGYBERUHÁZÁS CÍMÉN TÖRTÉNŐ KÖZSÉGI
ADÓSSÁGVÁLLALÁSRÓL

I. Zenta község beruházási infrastruktúraprojektum – a szennyvíztisztító és a csatornahálózat szabályszerű működéséhez szükséges eszközök biztosítása céljából 5 éves hiteltörlesztési határidővel 1 éves türelmi idővel 400.000,00 Euro dinárértékének megfelelő összegre vonatkozóan évi 8%-ig terjedő kamatlábbal adósságot vállal a Vajdasági Bank RT Zentai Fiókjánál.

A közbeszerzés útján vásárolt berendezések a község tulajdonát fogják képezni, nem adhatók bérbe, és nem ruházhatók át más szubjektumokra a Zentai Községi Képviselő-testület határozata nélkül.

II. Az I. bekezdésben említett kölcsön kamatösszegével Zenta község a Zenta KLKV-t terheli, amit az a saját jövedelméből köteles törleszteni.

III. A jelen rendelet I. bekezdésében említett bankkal kötendő szerződés aláírására a község polgármesterét hatalmazzuk meg.

IV. Jelen rendeletet Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám:4-5/V-06
Zsíros-Jankelić Anikó s. k.,
a Zentai KKT elnöke

8.

На основу члана 19. и у вези члана 27. став 2. Статута општине Сента ("Сл. лист општине Сента" бр. 7/2002., 9/2002., 17/2004 и 1/2005.)
Скупштина општине Сента на својој седници од 06. марта 2006. године донела је

**З А К Љ У Ч А К
О УСВАЈАЊУ ПРОГРАМА РАДА СКУПШТИНЕ
ОПШТИНЕ СЕНТА ЗА 2006. Г.**

- I. Усваја се Програм рада Скупштине општине Сента за 2006. годину
- II. Овај Закључак се објављује у "Службеном листу општине Сента".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
БРОЈ: 010-4/V-06
9.

Председник СО Сента
Жирош-Јанкелић Анико, с.р.

На основу члана 22. Закона о јавним предузећима и обављању делатности од општег интереса («Службени гласник РС» бр. 25/2000, 25/2002, 107/2005. и 108/2005.), члана 30. Закона о локалној самоуправи («Сл. гласник РС» бр. 9/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 19. Статута општине Сента («Сл. лист општине Сента» бр. 7/2002, 9/2002, 17/2004 и 1/2005), Скупштине општине Сента на својој седници од 06. марта 2006. године доноси

З А К Љ У Ч А К

- I. Одбија се давање сагласности на Програм пословања ЈКСП Сента за 2006. годину, који је утврдио Управни одбор предузећа на својој седници од 10. 02. 2006. год.
- II. Обавезује се ЈКСП Сента да у року од 30 дана изради и достави Скупштини општине програм о рационализацији пословања.
- III. Ставља се ван снаге закључак о давању сагласности на Програм пословања ЈКСП за 2006. годину који је усвојен на седници Скупштине општине Сента дана 28. децембра 2005. године под бројем 023-5/2005-V.
- IV. Овај закључак се објављује у «Службеном листу општине Сента».

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
БРОЈ: 023-2/V-06

Председник СО
Жирош-Јанкелић Анико, с.р.

8.

Zenta község statútumának (Zenta Község Hiv. Lapja, 7/2002. 9/2002., 17/2004. és 1/2005. szám) 19. szakasza alapján és a 27. szakasz 2. bekezdésével kapcsolatban Zenta Község Képviselő-testülete 2006. március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

**V É G Z É S T
A ZENTAI KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET 2006.
ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK ELFOGADÁSÁRÓL**

- I. A képviselő-testület elfogadja a Zentai Községi Képviselő-testület 2006. évi munkaprogramját.
- II. Ezt a végzést Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 010-4/V-06
9.

Zsíros-Jankelić Anikó s. k.,
a Zentai KKT elnöke

A közzétevékenységekről és az általános érdekű tevékenységek ellátásáról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 25/2000., 25/2002., 107/2005. és 108/2005. sz.) 22. szakasza, a helyi önkormányzatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 9/2002., 33/2004. és 135/2004. sz.) 30. szakasza, valamint Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. szám) 19. szakasza alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2006. március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

V É G Z É S T

- I. Zenta Község Képviselő-testülete elutasítja a jóváhagyás megadását a Zentai Kommunális-Lakásgazdálkodási Közzétevékenységnek a vállalat igazgatóbizottsága által a 2006. 02. 10-i ülésen megállapított 2006. évi üzletviteli programját illetően.
- II. A KKT kötelezi a Zentai KLKV-t, hogy 30 napon belül dolgozza ki és terjessze Zenta Község Képviselő-testülete elé az üzletvitel racionalizálására vonatkozó programot.
- III. A KKT hatályon kívül helyezi a KLKV 2006. évi üzletviteli programjának jóváhagyásáról szóló végzést, amelyet a 023-5/2005-V-ös szám alatt a 2005. december 28-án tartott Zentai Községi Képviselő-testületi ülésén elfogadott.
- IV. Ezt a végzést Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 023-2/V-06

Zsíros-Jankelić Anikó s. k.,
Zenta KKT elnöke

10.

На основу члана 22. Закона о јавним предузећима и обављању делатности од општег интереса («Службени гласник РС» бр. 25/2000, 25/2002, 107/2005. и 108/2005.), члана 30. Закона о локалној самоуправи («Сл. гласник РС» бр. 9/2002, 33/2004. и 135/2004), чл. 19. Статута општине Сента («Сл. лист општине Сента» бр. 7/2002, 9/2002, 17/2004. и 1/2005), Скупштина општине Сента на својој седници од 06. марта 2006. године доноси

ЗАКЉУЧАК

I Даје се сагласност на Програм пословања ЈП «Елгас» за 2006. годину, који је утврдио Управни одбор предузећа на својој седници од 27.01.2006. год.

II Овај закључак се објављује у «Службеном листу општине Сента»

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
БРОЈ: 023-1/V-06

Председник СО
Жирос-Јанкелић Анико, с.р.

На основу члана 38. став 1. тачка 7. Статута општине Сента одлуку о организовању ЈП «Елгас» («Сл. лист општине Сента» бр. 41/91, 23/92... 7/2003) даје се Оснивачу Програм пословања предузећа за 2006. год.

**ПРОГРАМ ПОСЛОВАЊА ЈП „ЕЛГАС“ ЗА
2006. ГОДИНУ**

Наше предузеће регистровано је за дистрибуцију природним гасом претежно домаћинстава у граду и за извођење инсталатерских завршних радова у грађевинарству.

Како полазна основа за утврђивање планских елемената програма пословања коришћени су подаци на основу једанаесто месечног остварења 2005. године и смернице предвиђене у Меморандуму у буџету и економској и фискалној политици у 2006. год.

Потрошњу гаса смо планирали да ће бити 3.000.000 м³.

Од тога: - 2.500.000 м³ за домаћинства
500.000 м³ за остале потрошаче

Просечни температурни корективни фактор на

10.

A közzállalatokról és az általános érdekű tevékenységek ellátásáról szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 25/2000., 25/2002., 107/2005. és 108/2005. sz.) 22. szakasza, a helyi önkormányzatokról szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 9/2002., 33/2004. és 135/2004. szám) 19. szakasza, valamint Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. szám) 19. szakasza alapján Zenta Község Képviselő-testülete 2006. március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

VÉGZÉST

I. A képviselő-testület jóváhagyja a Zentai ELGAS Közzállalat 2006. évi üzletviteli programját, amelyet a vállalat igazgatóbizottsága a 2006. január 27-i ülésén megerősített.

II. Ezt a végzést Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám:023-1/V-06

Zsíros-Jankelić Anikó s. k.,
Zenta KKT elnöke

Zenta község statútuma 38. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja és az Elgas Közzállalat megszervezéséről szóló határozat (Zenta Község Hiv. Lapja, 14/91., 23/92....7/2003. sz.) alapján az alapítónak benyújtjuk

**AZ ELGAS KÖZVÁLLALAT 2006. ÉVI ÜZLETVITELI
PROGRAMJÁT**

Vállalatunk elsősorban a városi háztarások földgázzal való ellátására, továbbá épületgépészeti szerelések és befejező munkálatok kivitelezésére van regisztrálva.

Az üzletviteli program tervelemeinek megállapításához kiindulási alapként a 2005-ös év tizenkét havi megvalósításai alapján kapott adatokat, valamint a 2006. évi költségvetésről és a gazdasági és fiskális politikáról szóló memorandumban előírt irányelveket használtuk fel.

A tervezett gázfogyasztás 3.000.000 m³.

Ebből: - 2.500.000 m³ a háztartások részére

500.000 m³ egyéb fogyasztók részére.

Az átlagos hőmérsékleti korrekciós tényező éves

годишњем нивоу је 8%.

Дистрибутивна маржа че бити 15% у 2006. год. уместо 20% што је било до новембра 2005. год. и планира се да ће бити фиксна тј. 15% током целе 2006. године.

План је направљен на бази набавне цене природног гаса за месец децембар 2005. год.

Цена кућних гасних прикључака је у 2005. год. била динарска противвредност 750 ЕУР-а по средњем курсу + ПДВ и за 2006. годину планира се да остаје иста методологија утврђивања цене прикључака на градску гасну мрежу.

Приликом планирања инсталатерских и завршних радова што се остварује искључиво на тржишту физичког обима јако тешко, скоро неизводљиво планирати. Приликом планирања финансијског обима пошли смо из искуства у ранијим годинама.

Планирани однос остварења између дистрибуције гаса и инсталатерских завршних радова је 66 : 34.

Зараде у предузећу су испод општинског просека. Приликом планирања зараде водило се рачуна о томе да политиком зараде не угрожава финансијску стабилност предузећа.

Инвестиције су планиране у висини од 8.000.000,00 динара

- наставак изградње гасовода на територији МЗ «КЕРТЕК» заједно са кућним гасним прикључцима	7.000.000,00 дин.
- за ревитализацију и куповину алата и опреме	1.000.000,00 дин.
Приходи од продаје производа и услуге су планирани у износу од:	89.650.000,00 дин.
- од тога:	
а) дистрибуција гаса	58.932.900,00 дин.
- домаћинство (2.500.000 x 15,11 дин. x 1,08 x 15%)	46.916.550,00 дин.
- остали потрошачи (500.000 x 19,35 дин. x 1,08 x 15%)	12.016.350,00 дин.
б) инсталатерски и завршни радови грађевинарству	23.717.100,00 дин.
ц) инвестиција у спроведеној режији	7.000.000,00 дин.

szinten 8%.

A disztribúciós árás a 2006-os évben 15% lesz a 2005 novemberéig alkalmazott 20% helyett, és fix mértékben, azaz az egész 2006-os év folyamán 15%-ra tervezzük.

A terv kidolgozásakor a földgáz 2005. decemberi beszerzési árát vettük alapul.

A háztartások gázvezetékre való csatlakozásának ára a 2005-ös évben 750 EUR dinárellenértéke volt középárfolyamot véve alapul + az ÁFA, és a 2006-os évrre a városi gázvezetékre való csatlakozást illetően úgy tervezzük, hogy marad az ár-megállapítási metodológia.

A – kizárólag a piacon megvalósuló – épületgépészeti szerelések és befejező munkálatok tervezésekor nagyon nehéz, szinte kivitelezhetetlen a tervezés. A pénzügyi volumen tervezésekor az előző évi tapasztalatokból indultunk ki.

A gázellátási és a szerelési és befejező munkálatok tervezett megvalósítási aránya 66:34.

A vállalatban a keresetek a községi átlag alatt vannak. A keresetek tervezésekor szem előtt tartottuk, hogy a keresetpolitika ne veszélyeztesse a vállalat pénzügyi stabilitását.

A beruházások tervezett összege 8.000.000,00 din

- a gázvezeték kiépítésének folytatása a Kertek Helyi Közösség területén a háztartásoknak a gázvezetékre való rákapcsolásával együtt	7.000.000,00 din
- revitalizációra és szerszámok és felszerelés vásárlására	1.000.000,00 din
A termékadásból és szolgáltatásnyújtásból származó bevételek tervezett összege:	89.049.000,00 din
- ebből:	
а) gázszolgáltatás	58.932.900,00 din
- háztartások (2.500.000 x 15,11 din x 1,08 x 15%)	46.916.550,00 din
- egyéb fogyasztók (500.000 x 19,35 din x 1,08 x 15%)	12.016.350,00 din
б) szerelések és építészeti befejező munkálatok	23.116.100,00 din
с) beruházások saját eszközökből	7.000.000,00 din

Финансијски план за 2006. годину

A 2006. ÉVI PÉNZÜGYI TERV

Ред. Бр.	Ко нто	ОПИС	Год. план	Sor szám	Kontó	LEÍRÁS	Éves terv
		II Извори прихода – сопствени				III. Saját forrásbevétel ek	
1.	612	Приходи од прод. произв. и услуга на домаћем тржишту	82.049.000,00	1.	612	IV. Bevételek belföldi árueładásból és szolgáltatásokból	82.049.000,00
2.	621	Приходи од потр. произв. и услуга за сопствене потребе	7.000.000,00	2.	621	Bevételek termék- és szolgáltatásfogyasztásból saját szükségletekre	7.000.000,00
3.	622	Приходи од камата	448.000,00	3.	662	Kamatbevételek	448.000,00
4.	679	Остали непоменути приходи	400.000,00	4.	679	Egyéb nem említett bevételek	400.000,00
		Расх оди				Kiadások	
1.	511	Трошкови материјала за израду	10.000.000,00	1.	511	Kidolgozáshoz szükséges anyag költségei	10.000.000,00
2.	512	Трошкови осталог материјала	900.000,00	2.	512	Egyéb anyagköltségek	900.000,00
3.	513	Трошкови горива и енергије	52.230.000,00	3.	513	Üzemanyag- és energiaköltségek	52.230.000,00
4.	520	Трошкови зарада (брото)	14.265.407,00	4.	520	A keresetek költségei (bruttó)	14.265.407,00
5.	521	Трошкови пореза и допр. на зараде на терет послодавца	2.553.508,00	5.	521	A keresetek utáni adók és járulékok költségei a munkáltató terhére	2.553.508,00
6.	529	Остали лични расходи	235.000,00	6.	529	Egyéb személyes kiadások	235.000,00
7.	530	Трошкови услуга на изради учинка	4.500.000,00	7.	530	Teljesítmény-kidolgozási szolgáltatások költségei	4.500.000,00
8.	531	Трошкови транспортних услуга	255.000,00	8.	531	Szállítási szolgáltatások költségei	255.000,00
9.	532	Трошкови услуга одржавања	460.235,00	9.	532	Karbantartási szolgáltatások költségei	460.235,00
10.	535	Трошкови рекламе, пропаганде, огласи	50.000,00	10.	535	Reklám-, propaganda-, hirdetésköltségek	50.000,00
11.	539	Трошкови осталих услуга	56.000,00	11.	539	Egyéb szolgáltatások költségei	56.000,00
12.	540	Трошкови амортизације	1.700.000,00	12.	540	Amortizációs költségek	1.700.000,00
13.	550	Трошкови непроизводних услуга	535.000,00	13.	550	Nem termelői szolgáltatások költségei	535.000,00
14.	551	Трошкови репрезентације	78.700,00	14.	551	Reprezentációs költségek	78.700,00
15.	552	Трошкови и премија осигурања	1.200.000,00	15.	552	Biztosítási díjak költségei	1.200.000,00
16.	553	Трошкови платног промета	250.000,00	16.	553	Fizetésforgalmi költségek	250.000,00
17.	554	Трошкови чланарина	80.000,00	17.	554	Tagsági díjak költségei	80.000,00
18.	555	Трошкови пореза	65.000,00	18.	555	Adóköltségek	65.000,00
19.	556	Трошкови доприноса	63.000,00	19.	556	Járulékköltségek	63.000,00
20.	559	Остали нематеријални трошкови	33.000,00	20.	559	Egyéb nem anyagi kiadások	33.000,00

21.	562	Расходи камата	70.000,00	21.	562	Kamatköltségek	70.000,00
22.	576	Расходи по основу испр. вред. потр.	100.000,00	22.	576	Költségek a köv. ért. kiig. alapján	100.000,00
23.	579	Остали непоменути расходи	150.000,00	23.	579	Egyéb nem említett kiadások	150.000,00
		Добит из редовног пословања	67.850,00			Nyereség rendes gazdálkodásból	67.850,00
		Губитак из редовног пословања	-			Veszteség rendes gazdálkodásból	-
		Порез на добит	6.785,00			Nyereségi adó	6.785,00
		Нето добит	61.065,00			Nettó nyereség	61.065,00
		Нето губитак	-			Nettó veszteség	-
		Укупно приходи	89.897.000,00			Összes bevétel	89.897.000,00
		Укупно расходи	89.829.150,00			Összes kiadás	89.829.150,00

III Планирани начин расподеле остварене добити

Уколико ће се приврћевати са добитом не врши се расподела добити, резултат ће остати у предузећу као нераспоређени добит.

III. A megvalósított nyereség tervezett felosztási módja

Amennyiben nyereséges gazdálkodásra kerül sor, a nyereség nem kerül felosztásra, az eredmény felosztatlan nyereséggént a vállalatban marad.

IV Цене услуга које су везана за дистрибуцију гаса

Р. Бр.	Опис услуга	Остварена 2005	Планска 2006
1.	Право прикључивања на гасну мрежу дистрибутера са Г-4 сетом (према одлуци Оснивача од 1990. год.)	Дин. средња вред. 750 ЕУР	Дин. средња вред. 750 ЕУР
2.	Повећање обима потрошње са Г-4 на Г-6 сета	Дин. средња вред. 200 ЕУР	Дин. средња вред. 200 ЕУР
3.	Дистрибутивни трошкови за кориговану цену гаса	20%	15%
4.	Пуштање у погон гасне инсталације без потрошача	2.534,00 дин	2.750,00 дин.
5.	Пуштање у погон потрошача - гасни котао до 50 kW - гасни бојлер до 24 kW - гасни шпорхет до 10 kW - гасни конвектор до 10 kW	1.120,00 дин. 1.120,00 дин. 600,00 дин. 600,00 дин.	1.300,00 дин. 1.300,00 дин. 650,00 дин. 650,00 дин.

IV. Gázszolgáltatási díjszabás

	A szolgáltatás leírása	Megvalósítás 2005	Tervezett 2006
1.	Az elosztói hálózathoz való csatlakozásra való jogosultság G4-es gázmérővel (az alapító 1990. évi rendelete alapján)	750 euró din középértékben	750 euró din középértékben
2.	A fogyasztás mértékének növekedése G4-ről G6-os mérőre	200 euró din középér.	200 euró din középér.
3.	Szolgáltatási költségek a korrigált gázárra vonatkozóan	20%	15%
4.	A gázvezeték felhasználó nélküli üzembehelyezése	2.534,00 din.	2.750,00 din.
5.	Fogyasztói üzembe helyezés - gázkazán 50 kW-ig - gázvízmelegítő 24 kW-ig - gáztűzhely 10 kW-ig - gázkonvektor 10 kW-ig	1.120,00 din 1.120,00 din 600,00 din 600,00 din	1.300,00 din 1.300,00 din 650,00 din 650,00 din

6.	Искључење гасног потрошача	1.200,00 дин.	1.300,00 дин.
7.	Покушај искључења гасног потрошача услед неплаћања	1.200,00 дин.	1.300,00 дин.
8.	Поновно укључење гасног потрошача	1.200,00 дин.	1.300,00 дин.
9.	Годишњи преглед гасне инсталације	579,66 дин.	630,00 дин.
10.	Контрола димњака	300,00 дин.	325,00 дин.
11.	Интервенција на гасној инсталацији или на апаратима	600,00 дин/час	650,00 дин/час
12.	Стручни послови на гасним инсталацијама који нису набрајани	600,00 дин/час	650,00 дин/час
13.	Излазак код потрошача са возилом на територији Сента	Заокружена цена 3 лит. супер бензина	Заокруже на цена 3 лит. супер бензина
Горе наведене цене су без ПДВ-а и искључиво намењене за потребне техничко-финансијске послове који су предвиђени Законом о дистрибуцији гаса			
За све остале послове и услуге које треба урадити на тзв. „слободном тржишту“ формирање цене је искључиво на принципу понуде-потражње			

6.	A gázfogyasztó lekapcsolása	1.200,00 din	1.300,00 din
7.	Kísérlet a gázfogyasztó lekapcsolására a fizetés elmulasztása miatt	1.200,00 din	1.300,00 din
8.	A gázfogyasztó újbóli bekapcsolása	1.200,00 din	1.300,00 din
9.	A gázvezetékek éves vizsgálata	579,66 din	630,00 din
10.	Kéményellenőrzés	300,00 din	325,00 din
11.	Beavatkozások a gázvezetéken vagy a gázkészülékeken	600,00 din/óra	650,00 din/óra
12.	Nem említett szakmunkák a gázvezetéken	600,00 din/óra	650,00 din/óra
13.	Kiszállítás gépjárművel a fogyasztóhoz Zenta területén	Kikerekítve 3 liter szuperbenzin ára	Kikerekítve 3 liter szuperbenzin ára
A fenti árak nem tartalmazzák ÁFA-t, és kizárólag a gázszolgáltatásról szóló törvényben előírányzott szükséges műszaki-pénzügyi teendőkre vonatkoznak.			
Az összes többi ún. „szabadpiaci” munkára és szolgáltatásra vonatkozóan az áralakítás kizárólag a kínálat-kereslet elv alapján történt.			

V Планирана маса зарада и динамика исплате по месецима за 2006. год.

Месец	Маса	Запос лених	Прос. Бруто зарада	Прос. Нето зарада
Јануар	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Фебруар	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Март	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Април	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Мај	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Јуни	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Јули	1.204.300,00	41	29.373,17	20.003,13
Август	1.204.300,00	41	29.373,17	20.003,13
Септембар	1.204.300,00	41	29.373,17	20.003,13
Октобар	1.326.300,00	41	32.348,78	22.029,52
Новембар	1.326.300,00	41	32.348,78	22.029,52
Децембар	1.326.300,00	41	32.348,17	22.029,10
Укупно :	14.265.407,00	: 12 =	1.188.784 : 1.087,634 =	1,093

тојест планирано повећање масе зараде на годишњем нивоу у односу на базни месец (септембар 2005.) износи 9,3%. Однос унутар зараде (основна зарада,

V. A tervezett keresetkeret és a kifizetések üteme havonként a 2006-os évre vonatkozóan

Нóна р	Керет	А foglalkozó száma	Bruttó átlagkereset	Nettó átlagkereset
Jan.	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Febr.	1.112.272,00	41	27.1 Jan.28,59	18.474,57
Márc.	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Ápr.	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Máj.	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Jun.	1.112.272,00	41	27.128,59	18.474,57
Jul.	1.204.300,00	41	29.373,17	20.003,13
Aug.	1.204.300,00	41	29.373,17	20.003,13
Szep.	1.204.300,00	41	29.373,17	20.003,13
Okt.	1.326.300,00	41	32.348,78	22.029,52
Nov.	1.326.300,00	41	32.348,78	22.029,52
Dec	1.326.275,00	41	32.348,17	22.029,10
Összesen:	14.265.407,00	: 12 =	1.188.784,00 : 1.087,634,00 =	1,093

азаз а tervezett keresetkeret-növelés éves szinten 9,3%-ot tesz ki az alapul vett hónaphoz (2005 szeptemberéhez) viszonyítva. А kereseteken belüli arány (alapbér, étkeztetési

топли оброк, регрес) остаје као што је било у децембру 2005.

Уколико ће евентуално доћи до повећања обима послова у односу на планиране, које ће захтевати ангажовање нове радне снаге, врши се коригација маса зарада, тојест повећање масе за новозапослене са просечном бруто зарадом исте квалификације, која је исплаћена у претходном месецу у коме је радник примљен. У оном случају уколико престаје потреба евентуална за ново ангажованом радном снагом, маса зарада ће се смањити са просечном бруто зарадом која је исплаћена у предузећу у месецу који претходи месецу у коме је престала потреба за новим радником исте квалификације.

Класификациона структура радне снаге

Висока стручна спрема	2	(1 радник 61 год. и 1 радник 30 год.)
ВКВ радник	1	(44 година старости)
	13	(по један радник са 32, 33, 37, 38, 40, 41, 45, 49, 60, двојица по 50 и 52 година)
Средња стручна спрема	21	(по један радник са 21, 26, 30, 32, 34, 38, 42, 44, 46, 48, 56, двојица по 47 и 54, тројица по 50 и 53 год. старости)
Квалификовани радник	4	(по један радник са 58 и 62 год. двојица по 54 год. старости)
Неквалификован и радник	4	
Укупно:	<u>41</u>	

Друга примања запослених (трошкови доласка и одласка на посао, накнада за службени пут, коришћење сопственог аутомобила).

Јануар	11.251,00	Јули	15.674,00
Фебруар	5.950,00	Август	20.188,00
Март	16.000,00	Септембар	40.123,00
Април	20.612,00	Октобар	21.750,00
Мај	18.647,00	Новембар	23.341,00
Јуни	18.151,00	Децембар	23.286,00
Укупно:			235.000,00

VI. Издаци по члану 22. Закона о јавним предузећима

– Репрезентација	78.700,00
– реклама и пропаганда	50.000,00
– хуманитарна помоћ	5.000,00
– донаторство и спонзорство	44.800,00

кöltségtérítés, nyaralási pótlék) ugyanaz marad, mint 2005 decemberében.

Amennyiben esetlegesen a munkálatoknak a tervezetthez viszonyított olyan mértékű növekedésére kerül sor, amely új munkaerő alkalmazását teszi szükségessé, korrigálni kell a keresetkeretet, azaz megnövelni a keretet az újonnan foglalkoztatott-takat illetően az ugyanazon szakképzettségnek megfelelő azon bruttó átlagkeresettel, amely a dolgozó felvételét megelőző hónapban lett kifizetve. Abban az esetben, ha megszűnik a szükséglet új munkaerő igénybevételére, a keresetkeretet csökkenteni kell azzal a bruttó átlagkeresettel, amely az ugyanazon szakképzettségű új dolgozó iránti szükséglet megszűntét megelőző hónapban lett kifizetve a vállalatban.

A munkaerő szakképzettségi összetétele

Egyetemi szakképesítés	2	2 (egy 61 éves és egy 30 éves dolgozó)
Magas szakképzettségű munkás	1	1 (44 éves)
Középiskolai végzettség	13	13 (egy-egy 32, 33, 37, 38, 40, 41, 45, 49, 60, két 50 és 52 éves)
Szakképzett munkás	21	21 (egy-egy 21, 26, 30, 32, 34, 38, 42, 44, 46, 48, 56, két 47 és 54, három és 53 éves)
Szakképzetlen munkás	4	4 (egy-egy 58 és 62 éves, két 54 éves)
Összesen:	<u>41</u>	

A foglalkoztatottak egyéb járandóságai (a munkára való jövedel és az eltávozás költségei, kiküldetési díj, sajátgépkocsi-használat)

Január	11.251,00	Júli	15.674,00
Február	5.950,00	Augusztus	20.188,00
Március	16.000,00	Szeptember	40.123,00
Április	20.612,00	Október	21.750,00
Május	18.647,00	November	23.341,00
Junius	18.151,00	December	23.286,00
Összesen:			235.000,00

VI. Kiadások a törvény 22. szakasza alapján

– reprezentáció	78.700,00
– reklám, propaganda, hirdetés	50.000,00
– humanitárius segély	5.000,00
– adományok és támogatások	44.800,00

Критеријуми за коришћење ових средстава:

- За репрезентацију: угошћавање важних пословних партнера
- Планирани износ рекламе, пропаганде и огласи ће се користити искључиво за огласе, односно за обавештење потрошача путем средстава медије (радио, ТВ, новине). Трошкови доласка и одласка искључиво зависи од цене аутобуске карте, предузеће је дужно да надокнади стварне трошкове доласка на посао радницима који долазе из околних насеља.
- За хуманитарну помоћ: помоћ за тешко болесне деце
- За донаторство и спонзорство: помоћ талентованим ученицима и студентима, давање финансијске подршке за масовна спортска такмичења на којима су учесници деца и омладина.

VII. У 2005. год. члановима Управног одбора није плаћена никаква накнада. За ову годину крајем прошле године изгласана је накнада по 500,00 динара спољним члановима УО у нето износу.

Планирани број седница УО-а је 12, број спољних чланова је 4 особа.

Укупно планирана маса за целу годину је 36.145,00 дин. (12x4x500,00 дин. и 1,5060241).

Исплата се врши оним члановима УО који присуствују на седници.

VII а. Планирана маса зарада и динарска исплата за пословодство по месецима за 2006. год.

Месец	Маса	Месец	Маса
Јануар	54.501,00	Јули	59.010,70
Фебруар	54.501,00	Август	59.010,70
Март	54.501,00	Септембар	59.010,70
Април	54.501,00	Октобар	64.988,70
Мај	54.501,00	Новембар	64.988,70
Јуни	54.501,00	Децембар	64.987,00
У к у п н о:		699.002,50	

Напомена: На овом месту је посебно исказана планирана маса зарада пословодства која је укалкулисана у маси зараде за предузеће (Табела V.)

Под пословима пословодства предузећа се сматрају организовање и вођење пословања предузећа, руковођење процесом рада, заступање предузећа, старање о законитости рада предузећа.

Езен eszközök használatának mércéi:

- reprezentációra: fontos üzleti partnerek megvendégelése
- a reklámra, propagandára és hirdetésekre tervezett eszközöket kizárólag hirdetésekre, illetve a fogyasztóknak a média (rádió, tévé, sajtó) általi tájékoztatására fogjuk felhasználni. A munkába jövetel és távozás kizárólag az autóbuszjegy áráról függ, a vállalat köteles megtéríteni a munkába jövetel valós költségeit azoknak a dolgozóknak, akik a környező településekről jönnek.
- humanitárius segélyre: a súlyos beteg gyermekek támogatása
- adományok és támogatások: tehetséges tanulók és egyetemisták támogatása, azon tömegsport pénzbeli támogatása, amelyben gyerekek és fiatalok vesznek részt.

VII. А 2005. évben az igazgatóbizottság tagjainak nem lett semmilyen térítvény kifizetve. Az idei évre vonatkozóan a múlt év végén az igazgatóbizottság külső tagjainak 500,00 dinár nettó összegű térítvény lett megszavazva.

12 igazgatóbizottsági ülés van tervben, a külső tagok száma 4.

Az egész évre tervezett teljes keret 36.145,00 din (12x4x500,00 dinx1,5060241).

A kifizetés az igazgatóbizottsági ülésen jelen levő tagok részére eszközzendő.

VIIa. А tervezett vezetői keresetkeret és a kifizetések üteme havonként а 2006-os évre vonatkozóan

Hónap	Keret	Hónap	Keret
Január	54.501,00	Július	59.010,70
Február	54.501,00	Augusztus	59.010,70
Március	54.501,00	Szeptember	59.010,70
Április	54.501,00	Október	64.988,70
Május	54.501,00	November	64.988,70
Júniu	54.501,00	December	64.987,00
Ö s z e s e n:		699.002,50	

Megjegyzés: Ezen a helyen külön ki van mutatva a tervezett vezetői keresetkeret, ami be van kalkulálva a vállalat keresetkeretébe (V. táblázat).

Vállalati vezetői teendőnek tekintendő a vállalat ügyvitelének szervezése és irányítása, a munkafolyamat irányítása, a vállalat képviselése, gondoskodás a vállalat működésének törvényességéről

VIII. План набавке

План набавке	
Репроматеријал	10.000.000,00
Енергија и гориво	52.230.000,00
Од тога: - земни гас	51.246.000,00
- ел. енергија	34.000,00
- бензи, Д2, Мазиво	950.000,00
Резервни делови	480.000,00
Аутогуме	30.000,00
Ситан инвентар, ХТЗ опрема	250.000,00
Канцеларијски материјал	140.000,00
Коперантски радови код извођења инсталатерских и завршних радова у грађ.	4.500.000,00
Трошкови одржавања ср. рада	460.235,00

Терећење трошкова са амортизацијом у току године врши се до висине предрачунског износа за планску годину, узимајући у обзир повећање и смањење услед промене на стање основних средстава. Примењују се амортизационе стопе које признају и порески прописи. Отписивање вредности ситног инвентара и ХТЗ опреме врши се у години када су набављени.

Путем временских разграничења врши се укалкулисавање вредности новонабављених средстава, водећи рачуна да крајем године укалкулисана вредност на терет трошкова не износи мање од вредности новонабављених средстава током године.

Путем временских разграничења током године калкулишу се следећи издаци:

- трошкови одржавања средстава рада
- трошкови канц. материјала
- трошкови набављеног ситног инвентара, ХТЗ опреме и аутогуме
- премија осигурања
- остали трошкови који се јављају у већим изнонима и у неравномерним временским периодима у току године (лекарски преглед радника, стручна литература и сл.)

Уколико ће доћи до битних промена у условима привређивања, или у ликвидности предузећа, врши се ребаланс програма.

VIII. Beszerzési terv

Beszerzési terv	
Újratermelési anyag	10.000.000,00
Energia és üzemanyag	52.230.000,00
Ebből: - földgáz	51.246.000,00
- áram	34.000,00
-benzin,D2, kenőanyag	950.000,00
Pótalkatrészek	480.000,00
Autógumi	30.000,00
Fogyóeszköz, munkavédelmi felszerelés	250.000,00
Irodaszer	140.000,00
Kooperációs munka az épületgépészeti szerelések és befejező munkálatok kivitelezésénél	4.500.000,00
Munkaeszközök karbantartási költségei	460.235,00

A költségeknek az amortizációval való terhelése az év folyamán a tervévre előirányzott összegig eszközrendő, figyelembe véve az állóeszközök állásában történő változások miatti növekedést, illetve csökkenést. Alkalmazásra kerülnek az adóelőírások által elismert amortizációs kulcsok. A fogyóeszköz és a munkavédelmi felszerelés értékének leírása a beszerzési évükben eszközrendő.

Időbeli elhatárolások által történik az újonnan beszerzett eszközök értékének bekalkulálása, úgyelve arra, hogy az év végén a költségek terhére beszámított érték ne legyen kisebb az év folyamán beszerzett eszközök értékénél.

Időbeli elhatárolások útján az év folyamán az alábbi kiadásokat kell kalkulálni:

- a munkaeszközök karbantartási költségei,
- irodaanyag-költségek,
- a beszerzett fogyóeszköz, munkavédelmi felszerelés, autógumi költségei,
- biztosítási díjak,
- az év folyamán nagyobb összegben és egyenetlen időszakokban jelentkező egyéb költségek (a dolgozók orvosi vizsgálata, szakirodalom stb.).

Amennyiben lényegesebb változásokra kerül sor a vállalat gazdálkodási feltételeit, illetve fizetőképességét illetően, programkiigazítást kell eszközölni.

11.

На основу члана 19. и 78. Статута Општине Сента (“Сл.лист Општине Сента” бр. 7/2002., 9/2002., 17/2004., 1/2005.) и на предлог председника општине Сента Скупштина општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је

З А К Љ У Ч А К

1. Усваја се извештај о пословном резултату и о остварењу финансијског плана Општинског фонда за противпожарну заштиту општине Сента за 2005. годину.
2. Усваја се финансијски план Општинског фонда за противпожарну заштиту општине Сента за 2006. годину.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број: 415-1/V-06

Председник СО Сента
Жирош Јанкелић Анико, с.р.

11.

Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja 7/2002., 9/2002., 17/2004., 1/2005.) 19. és 78. szakasza alapján és Zenta város polgármesterének javaslata alapján Zenta Község Képviselő-testülete 2006. március 06-án megtartott ülésén meghozta az alábbi

V É G Z É S T

1. A zentai Községi Tűzvédelmi Alap 2005. évi gazdálkodási eredményéről, valamint a 2005. évi pénzügyi tervének teljesítéséről szóló jelentést elfogadjuk.
2. A zentai Községi Tűzvédelmi Alap 2006. évi pénzügyi tervét elfogadjuk.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 415-1/V-06

Zsíros-Jankelić Anikó, s.k.
a KKT elnöke

12.

На основу члана 23. Закона о комуналним делатностима (“Службени гласник РС” бр. 16/97 и 4/98), члана 28. Закона о јавним предузећима и обављања делатности од општег интереса (“Службени гласник РС” бр. 25/2000, 25/2002, 107/2005 и 108/2005) и члана 19. Статута општине Сента (“Службени лист општине Сента” бр. 7/2002, 9/2002, 17/2004 и 1/2005) Скупштина општине Сента на својој седници од 06. марта 2006. године донела је

З А К Љ У Ч А К

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ЦЕНУ
ТОПЛОТНЕ ЕНЕРГИЈЕ**

- I Одбија се давање сагласности на ценовник а.д. “ТЕ-ТО” Сента који се односи на испоруку топлотне енергије за грејну сезону 2005/06. годину.
- II Овај закључак се објављује у “Службеном листу општине Сента”.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број: 4-6/V-06

ПРЕДСЕДНИК СО
Жирош-Јанкелић Анико, с.р

12.

A kommunális tevékenységekről szóló törvény (az SZK Hiv.Közlönye, 16/97 és 42/98. szám) 23.szakasza, a közvállalatokról és az általános érdekű tevékenységek ellátásáról szóló törvény (az SZK Hiv.Közlönye, 25/2000, 25/2002, 107/2005 és 108/2005.szám) 28.szakasza, valamint Zenta község statútumának 19.szakasza alapján Zenta község Képviselő-testülete 2006. március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

V É G Z É S T

A HŐENERGIA ÁRÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

- I. Zenta Község Képviselő-testülete a Zentai TE-TO Rt. a 2005/06-os fűtési időnyre történő hőenergia-szolgáltatásra vonatkozó díjjegyzékének jóváhagyását elutasítja.
- II. Ezt a végzést Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 4-6/V-06

Zsíros-Jankelić Anikó, s.k.,
A KKT elnöke

13.

На основу члана 30. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник РС број 9/2002., 33/2004. и 135/2004.) и члана 19. Статута општине Сента ("Службени лист општине Сента" број 7/2002., 9/2002., 17/2004. и 1/2005)

Скупштина општине Сента је на својој седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је следећи

З А К Љ У Ч А К

О ПРОТЕСТУ ПРОТИВ ТВ ПРЕТПЛАТЕ

- I. Скупштина општине Сента протестује због увођења РТВ уплате и иницира према законодавцу да се бришу члан 81., члан 82. и члан 83. и самостални члан 7. Закона о радиодифузији.
- II. Скупштина општине Сента протестује због погрешне примене члана 7. члана горенаведеног Закона, јер надлежни органи у РТС нису саставили евиденцију корисника РТВ услуга, већ претплату наплаћују према евиденцији Електропривреде, што доведе до апсурдне ситуације да су обвезници РТВ претплате и они грађани, који нису власници телевизијских пријемника.
- III. Скупштина општине Сента протестује због повреде одредаба Закона о службеној употреби језика и писама, јер приликом обавештавања грађана о увођењу РТВ претплате надлежни орган РТС доставио грађанима обавештење искључиво на српском језику.
- IV. Овај закључак се објављује у „Службеном листу општине Сента“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број: 642-1/V-06

Председник СО
Жирош-Јанкелић Анико, с.р.

13.

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 9/2002., 33/2004. és 135/2004. sz.) 30. szakasza, valamint Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 19. szakasza alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2006. március 6-án tartott ülésén meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T O T

A TV-ELŐFIZETÉS ELLENI TILTAKOZÁSRÓL

- I. Zenta Község Képviselő-testülete tiltakozik az RTV-előfizetés bevezetése ellen és kezdeményezést terjeszt elő a törvényhozónak, hogy törölje a műsorszórásról szóló törvény 81. és 82. és 83. szakaszait, valamint az önálló 7. szakaszt.
- II. Zenta Község Képviselő-testülete tiltakozik a fent említett törvény 7. szakaszának téves alkalmazása ellen, ugyanis a Szerbiai Televízió illetékes szervei nem állították össze az RTV szolgáltatások igénybevevőinek nyilvántartását, az előfizetést a Villanygazdaság nyilvántartása alapján szedik be, ami egy abszurd helyzethez vezet, mely szerint az RTV előfizetésére kötelezettek azok a polgárok is, akik nem tulajdonosai televíziós vevőkészüléknek.
- III. Zenta Község Képviselő-testülete tiltakozik a hivatalos nyelv- és íráshasználatról szóló törvény rendelkezéseinek megsértése miatt, ugyanis a polgároknak az RTV előfizetés bevezetéséről való tájékoztatása alkalmával a Szerbiai Televízió illetékes szerve a polgároknak a tájékoztatót kizárólag szerb nyelven küldte meg.
- IV. Jelen határozatot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 642-1/V-06

Zsíros-Jankelić Anikó, s.k.,
a zentai KKT elnöke

14.

На основу члана 54. став 3. тачка 4. и 5. Закона о основама система образовања и васпитања („Сл. гласник РС. Бр. 62/03, 62/04, 64/03, и 58/04), члана 19. и 78 Статута општине Сента („Сл. лист општине Сента“ бр. 7/02, 17/04. и 1/05) Скупштина општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је

Р Е Ш Е Њ Е
О РАЗРЕШЕЊУ ЧЛАНА ШКОЛСКОГ ОДБОРА
ГИМНАЗИЈЕ СА ДОМОМ УЧЕНИКА ЗА
ТАЛЕНТОВАНЕ УЧЕНИКЕ „БОЉАИ“ СЕНТА

I Разрешава се дужности члан Школског одбора Гимназије са домом ученика за талентоване ученике „Бољаи“ у Сенти пре истека мандата и то:

- Фодор Иштван – на предлог Наставничког већа

II Решење објавити у „Службеном листу Сента“

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ

СЕНТА

БРОЈ: 61-4/06III

15.

Председник СО

Жирош-Јанкелић Анико, с.р.

На основу члана 53. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС“ бр. 62/03, 62/04 и 58/04) и члана 19. у 78. Статута општине Сента („Сл. лист општине Сента“ бр. 7/02 и 9/02, 17/2004, 1/2005.)

Скупштина општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је

Р Е Ш Е Њ Е
О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНА ШКОЛСКОГ ОДБОРА
ГИМНАЗИЈЕ СА ДОМОМ УЧЕНИКА ЗА
ТАЛЕНТОВАНЕ УЧЕНИКЕ “ БОЉАИ” СЕНТА

I За члана Школског одбора Гимназије са домом ученика за талентоване ученике “Бољаи” у Сенти до краја мандатног периода чланова Школског одбора именованих Решењем СО Сента од 30.09.2003. године именује се:

- Фодор Иштван - на предлог локалне самоуправе

II Решење објавити у „Службеном листу општине Сента“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ

СЕНТА

Број: 61-7/06-III

Председник СО

Жирош Јанкелић Анико, с.р.

14.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló (az SZK Hiv. Közlönye, 62/03., 62/04., 64/03. és 58/04. sz.) 53. szakasza, továbbá Zenta község statútumának (Zenta Község Hiv. Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 19. és 78. szakasza alapján

Zenta Község Képviselő-testülete a 2006. március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T O T
A ZENTAI BOLYAI TEHETSÉGGONDOZÓ
GINNÁZIUM ÉS KOLLÉGIUM
ISKOLASZÉKTAGJÁNAK FELEMENTÉSÉRŐL

I. A képviselő-testület megbízási idejének letelte előtt felmenti a zentai Bolyai Tehetséggondozó Gimnázium és Kollégium iskolaszéktagját:

- Fodor Istvánt -a tantestület javaslatára.

I. Ezt a határozatot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG

KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 61-5/06-III

15.

Zsíros-Jankelić Anikó, s.k.,

Zenta KKT elnöke

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 62/03., 62/04., 64/03. és 58/04. sz.) 53. szakasza, továbbá Zenta község statútumának (Zenta Község Hiv. Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 19. és 78. szakasza alapján

Zenta Község Képviselő-testülete 2006. március 06-án megtartott ülésén meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T O T
A ZENTAI BOLYAI TEHETSÉGGONDOZÓ
GINNÁZIUM ÉS KOLLÉGIUM
ISKOLASZÉKTAGJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I. A képviselő-testület a Zentai KKT 2003. 09. 30-i határozatával kinevezett iskolaszéktagok megbízási időszakának leteltéig a zentai Tehetséggondozó Gimnázium és Kollégium iskolaszéktagjának kinevezi

- Fodor Istvánt – a helyi önkormányzat javaslatára.

II. Ezt a határozatot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG

KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 61-7/06-III.

Zsíros-Jankelić Anikó, s.k.,

Zenta KKT elnöke

16.

На основу члана 54. став 3. тачка 4. и 5. Закона о основама систем образовања и васпитања (Службени гласник РС“ бр.62/03 ,62/04 ,64/03, и 58/04) члана19. и 78. Статута општине Сента („ Сл.лист општине Сента „, бр.7/02 и 9/02,17/2004, 1/2005)
Скупштина општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је

РЕШЕЊЕ
О РАЗРЕШЕЊУ ЧЛАНА ШКОЛСКОГ ОДБОРА
ГИМНАЗИЈЕ СА ДОМОМ УЧЕНИКА ЗА
ТАЛЕНТОВАНЕ УЧЕНИКЕ “БОЉАИ” СЕНТА

I Разрешава се дужности члан Школског одбора Гимназије са домом ученика за талентоване ученике “Бољаи” у Сенти пре истека мандата и то:

- Гергел Јожеф - на предлог локалне самоуправе

II Решење објавити у „Службеном листу општине Сента“

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА

Број: 61-6 /06- III
17.

Председник СО
Жирос Јанкелић Анико, с.р.

На основу члана 53. Закона о основама система образовања и васпитања („Сл. гласник РС. Бр. 62/03, 62/04, 64/03., и 58/04), члана 19. и 78 Статута општине Сента („Сл лист општине Сента“ бр. 7/02, 17/04. и 1/05) Скупштина општине Сента на седници одржаној дана 06. марта 2006. године донела је

РЕШЕЊЕ
О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНА ШКОЛСКОГ ОДБОРА
ГИМНАЗИЈЕ СА ДОМОМ УЧЕНИКА ЗА
ТАЛЕНТОВАНЕ УЧЕНИКЕ „БОЉАИ“ СЕНТА

I За члана Школског одбора Гимназије са домом ученика за талентоване ученике „Бољаи“ у Сенти до краја мандатног периода чланова: Школског одбора именованих решењем СО Сента од 30.09.2003. године именује се

– Гергел Јожеф – на предлог Наставничког већа

II Решење објавити у „Службеном листу Сента“

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА

БРОЈ: 61-5/06-III

Председник СО
Жирос-Јанкелић Анико,с.р.

16.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 62/03., 62/04., 64/03. és 58/04. sz.) 54. szakasza 3. bekezdésének 4. és 5. pontja, továbbá Zenta község statútumának (Zenta Község Hiv. Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 19. és 78. szakasza alapján
Zenta Község Képviselő-testülete 2006. március 06-án megtartott ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZAT
A ZENTAI BOLYAI TEHETSÉGGONDOZÓ
GINNÁZIUM ÉS KOLLÉGIUM
ISKOLASZÉKTAGJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I. A képviselő-testület mandátumának letelte előtt felmenti a zentai Tehetséggondozó Gimnázium és Kollégium iskolaszéktagjának tisztségét

- Gergely Józsefet – a helyi önkormányzat javaslatára.

II. Ezt a határozatot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

17.

Zsíros-Jankelić Anikó, s.k.
Zenta KKT elnöke

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló (az SZK Hiv. Közlönye, 62/03., 62/04., 64/03. és 58/04. sz.) 53. szakasza, továbbá Zenta község statútumának (Zenta Község Hiv. Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 19. és 78. szakasza alapján
Zenta Község Képviselő-testülete a 2006. március 06-án tartott ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZAT
A ZENTAI BOLYAI TEHETSÉGGONDOZÓ
GINNÁZIUM ÉS KOLLÉGIUM
ISKOLASZÉKTAGJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I. A képviselő-testület a zentai Bolyai Tehetséggondozó Gimnázium és Kollégium iskolaszékébe a zentai KKT 2003.09.30-i végzésével kinevezett iskolaszéktagok megbízási időszakának végéig kinevezi:

- Gergely Józsefet - a tantestület javaslatára.

II. Ezt a határozatot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 61-5/06-III

Zsíros-Jankelić Anikó, s.k.,
Zenta KKT elnöke

18.

На основу члана 7. и 36. Закона о превозу и друмском саобраћају («Службени гласник РС» бр.46/95, 66/2001, и 91/05), и члана 31. и 78. Статута општине Сента («Службени лист општине Сента» број 7/02, 9/02, 17/04 и 1/05) и члана 16. Одлуке о јавном превозу путника на територији општине Сента («Службени лист општине Сента» бр. 2/2005 и 7/2005) дана 24. јануара 2006. године, председник општине Сента доноси

РЕШЕЊЕ
О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ ЗА
ПРОВЕРУ ЗНАЊА
ТАКСИ ВОЗАЧА О ПОЗНАВАЊУ ГРАДА

- I. Именују се чланови Комисије за проверу знања такси возача о познавању града у следећем саставу:
 1. Фодор Иштван
 2. Копас Атила
 3. Тари Ласло
- II. Мандат комисије траје четири године од дана именовања.
- III. Ово решење треба објавити у «Службеном листу општине Сента».

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
Број:020-2/V
19.

Председник општине
Јухас Атила с.р.

На основу члана 7. и 36. Закона о превозу у друмском саобраћају („Службени гласник РС“ бр. 46/95, 66/2001, 61/05. и 91/05.), и члана 31. и 78. Статута општине Сента („Службени лист општине Сента“ број 7/02, 9/02, 17/04. и 1/05) и члана 19. став 2. Одлуке о јавном превозу путника на територији општине Сента („Службени лист општине Сента“ бр. 2/2005. и 7/2005) дана 23.01.2006. године, председник општине Сента доноси

ПЛАН ПОТРЕБА ЗА АУТО-ТАКСИ ПРЕВОЗОМ
У 2006. ГОДИНУ

1. Овим плано утврђује се потребан број такси-стајалишта и такси-места у 2006. години
2. На основу саобраћајно-техничких услова утврђује се да општина Сента има потребу за 1 такси-стајалиште и 7 такси-места, која могу да користе 21 такси возило.
3. Такси-стајалишта и такси-места из тачке 2. овог плана, њихов распоред и опремљеност, утврђено је Актима о урбанистичким условима број 35-47/05-III и 35-144/05-III.
4. Овај план се објављује у „Службеном листу општине Сента“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
СЕНТА
БРОЈ: 347-5/2006-IV

Председник општине Сента
Јухас Атила, с.р.

18.

A közúti szállításról szóló törvény (az SZK Hivatalos Lapja, 46/95., 66/2001. és 91/2005. sz.) 7. és 36. szakasza, Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. sz.) 31. és 78. szakasza, valamint a Zenta községi közforgalmi utasszállításról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 2/2005. és 7/2005. sz.) 16. szakasza alapján Zenta polgármestere 2006. január 24-én meghozza az alábbi

HATÁROZAT
A TAXISOFŐRÖK VÁROSISMERÉTÉT FELMÉRŐ
BIZOTTSÁG TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL

- I. Az alábbi összetételben kinevezem a taxisofőrök városismeretét felmérő bizottságot:
 1. Fodor István
 2. Kopasz Attila
 3. Tari László
- II. A bizottság megbízása a kinevezéstől számított négy évre szól.
- III. Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

ZENTA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 020-2/V
19.

Juhász Attila, s.k.,
polgármester

A közúti szállításról szóló törvény (az SZK Hiv. Közlönye, 46/95., 66/2001., 61/2005. és 91/2005. szám) 7. és 36. szakasza, Zenta község statútumának (Zenta Község Hiv. Lapja, 7/2002., 9/2002., 17/2004. és 1/2005. szám) 31. és 78. szakasza, valamint a Zenta községi közforgalmi utasszállításról szóló rendelet (Zenta Község Hiv. Lapja, 2/2005. és 7/2005. szám) 19. szakaszának 2. bekezdése alapján Zenta község polgármestere 2006. január 23-án meghozta az

AUTÓTAXI-SZÁLLÍTÁS IRÁNTI SZÜKSÉGLETEK
2006. ÉVI TERVÉT

1. Ezzel a tervvel megállapítom a 2006-os évben szükséges taxiállomás- és droszszámot.
2. A közlekedési-műszaki feltételek alapján megállapítom, hogy Zenta községnek 1 taxiállomásra és 7 drosztra van szüksége, és ezeket 21 taxi veheti igénybe.
3. Az ezen terv 2. pontjában említett taxiállomás és droszt, beosztásuk és felszerelésük a városrendezési feltételekről szóló, 35-47/05-III. és 35-144/05-III. számú aktusokkal vannak megállapítva.
4. Ezt a tervet Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

ZENTAKÖZSÉG
Szám:347-5/2006-IV

Juhász Attila s. k.
Zenta község polgármestere

20.

На основу члана 29. Статута Јавног комунално-стамбеног предузећа Сента („Службени лист општине Сента бр.: 12/2002 и 8/2003. Управни одбор ЈКСП Сента одлуком донетом под бр.: 01-314-05/2006-1 дана 07.03.2006. године расписује

**К О Н К У Р С
ЗА ИЗБОР И ИМЕНОВАЊЕ ДИРЕКТОРА ЈКСП
СЕНТА**

За директора јавног предузећа може бити именовано лице које поред општих услова предвиђених Законом о раду за заснивање радног односа испуњава и следеће посебне услове:

- 1.) Да има високу стручну спрему
- правног,
- економског или
- техничког смера,
- 2.) Да има радно искуство од 5 година,
- 3.) Да није осуђиван или под истрагом за кривично дело против привреде и службене дужности за које су наступиле правне последице,
- 4.) Да поседује организаторске способности и да је у свом раду показао успех у руковођењу.

ПРИЈАВА на конкурс треба да садржи следеће документе:

- аутобиографија кандидата,
- извод из матичне књиге рођених (оригинал),
- уверење о држављанству (оригинал),
- диплома о стеченом образовању (оверена фотокопија),
- одговарајући доказ о радном искуству (оверена фотокопија),
- уверење да кандидат није осуђиван правоснажном пресудом (оригинал),
- уверење да против кандидата није покренут односно не води се кривични поступак (оригинал).

Уз пријаву и потребну документацију треба приложити и ПРОГРАМ РАДА за мандатни период са образложењем.

Именовање на послове и задатке директора као органа пословођења предузећа врши се на мандатни период од 4 (четири) године.

Конкурс се објављује у „Службеном листу општине Сента“ и у гласилима јавног информисања (у једном дневном листу на мађарском језику и у једном дневном листу на српском језику). Конкурс је отворен 15 дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Сента“.

Пријаве на конкурс са потребном документацијом предају се до истека конкурсног рока у просторијама предузећа или се шаљу путем поште (до истека конкурсног рока пријава треба да прispе) на адресу:

20.

A Zentai Kommunális-Lakásgazdálkodási Közvállalat alapszabályának (Zenta Község Hiv. Lapja, 12/2002. és 8/2003. szám) 29. szakasza alapján a Zentai KLKV igazgatóbizottsága a 01-314-05/2006-1-es számú 2006.03.07-én kelt döntésével kiírja az alábbi

**P Á L Y Á Z A T O T
A ZENTAI KLKV IGAZGATÓJÁNAK
MEGVÁLASZTÁSÁRA ÉS KINEVEZÉSÉRE**

A közvállalat igazgatójának az a személy nevezhető ki, aki a munkaviszony létesítéséről szóló, munkatörvénnyel előirányozott általános feltételek mellett eleget tesz az alábbi különfeltételeknek:

- 1./ az alábbi szakirányú egyetemi képesítéssel rendelkezik
- jogi,
- közgazdasági vagy
- műszaki,
- 2./ legalább 5 év munkatapasztalata van,
- 3./ nem lett elítélve és nincs gazdasági és hivatalos kötelezettséggel való visszaélés
bűncselekménye miatti vizsgálat alatt, melyek miatt jogi következmények léptek fel,
- 4./ szervezői készségekkel rendelkezik és teendőinek ellátása során vezetőként sikeresnek mutatkozott.

A pályázati JELENTKEZÉSNEK tartalmaznia kell az alábbi okiratokat:

- a jelölt önéletrajzát,
- a születési anyakönyvi kivonatát (eredeti),
- az állampolgársági bizonylatot (eredeti),
- a szakképesítést igazoló oklevelet (hitelesített fénymásolat)
- bizonylatot arról, hogy a jelölt nem lett elítélve jogerős bírósági ítélettel (eredeti),
- bizonylatot, hogy a jelölt ellen nem indult, illetve nem folyik bünvádi eljárás (eredeti).

A jelentkezés és a szükséges okiratok mellé csatolni kell a megbízási időszakra vonatkozó, indoklással ellátott MUNKAPROGRAMOT is.

Az igazgatói teendők és feladatok végzésére – a vállalat üzletvezető szerveként - történő kinevezés 4 (négy) éves megbízási időszakra szól.

A pályázat megjelenik Zenta Község Hivatalos Lapjában és a tömegtájékoztatási eszközökben (egy magyar nyelvű és egy szerb nyelvű napilapban).

A pályázat a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított 15 napig nyitott.

A pályázatra való jelentkezési lapokat a szükséges okiratokkal a pályázati határidő leteltéig a vállalat üzleti helyiségeiben kell átadni vagy postán kell eljuttatni (a pályázati határidő leteltéig a jelentkezőlaphoz be kell érkeznie) az alábbi címre:

ЈАВНО КОМУНАЛНО СТАМБЕНО ПРЕДУЗЕЋЕ
СЕНТА
24400 Сента, Илије Бирчанина бр. 2.

ZENTAI KOMMUNÁLIS-LAKÁSÜGYI
KÖZVÁLLALAT
24400 Zenta, Ilija Birčanin 2. sz.

са ознаком

„ЗА КОНКУРС ИМЕНОВАЊА ДИРЕКТОРА – НЕ
ОТВАРА СЕ“

Неблаговремене пријаве неће се узети у обзир, док
непотпуне пријаве могу бити одбијене.

21.

На основу члана 30. Статута Културно-образовног
центра „Турзо Лајош“ Сента и одлуке Управног одбора
од 24. фебруара 2006. године, расписује се

**К О Н К У Р С
ЗА ИЗБОР И ИМЕНОВАЊЕ ДИРЕКТОРА
УСТАНОВЕ
(реизборност)**

Поред законом предвиђених општих услова кандидати
треба да исуњавају следече услове:

- VII степен стручне спреме: филозофски
факултет, положен стручни испит,
- организационе способности,
- 3 година радног искуства на организационим
словима,
- Познавање српског и мађарског језика.

Уз молбе са доказима о испуњавању услова конкурса
доставити и стручну биографију са предлогом програма
рада за мандатни период у року од 15 дана од дана
објављивања конкурса на адресу:

Културно-образовни центар „Турзо Лајош“ Сента
Управни одбор
За конкурс
24400 Сента, Поштанска улица, број 18.

Некомплетне и неблаговремене молбе неће се узети за
разматрање.

аз алábbi megjelöléssel:

„AZ IGAZGATÓ KINEVEZÉSÉRE KIÍRT
PÁLYÁZATRA - NEM FELBONTANDÓ”

A határidőn kívül érkezett jelentkezéseket nem
vesszük figyelembe, míg a nem teljes jelentkezések
elutasíthatóak.

21.

A zentai Thurzó Lajos Közművelődési Központ
alapszabályának 30. szakasza és az Igazgatóbizottság 2006.
február 24-i döntése alapján

**P Á L Y Á Z A T O T
ÍR KI AZ INTÉZMÉNY IGAZGATÓJÁNAK
MEGVÁLASZTÁSÁRA ÉS KINEVEZÉSÉRE
(újraválaszthatóság)**

A törvényben megszabott általános feltételeken kívül a
pályázóknak eleget kell tenniük az alábbi feltételeknek is:

- VII. fokozatú szakképesítés, bölcsészettudományi
kar, szakvizsga,
- szervezőképesség,
- szervezői munkakörben eltöltött 3 év,
- a szerb és magyar nyelv ismerete.

A pályázati feltételeket igazoló dokumentumokat és a
kérvényt, amelynek tartalmaznia kell a pályázó szakmai
önéletrajzát és a megbízási időtartamra szóló
munkatervjavaslatát is, a pályázat közzétételét követő 15
napon belül az alábbi címre kell elküldeni:

Thurzó Lajos Közművelődési Központ
Igazgatóbizottság
Pályázat
24400 Zenta, Posta u 18.

A hiányos és késve érkező kérelmeket nem vesszük
figyelembe.

ИЗДАВАЧ:	Одељење за послове СО, ОБ и председника општине, Сента, Главни трг бр. 1. Тел. 024/813-574	KIADÓ:	A KKT, a polgármester és a KT teendőire illetékes osztály, Zenta, Fő tér 1. Telefon: 024/813-574
ОДГОВОРНИ УРЕДНИК:	Ширкова Анико, Секретар СО Сента	FELELŐS SZERKESZTŐ:	Širková Anikó, a Zentai KKT titkára
ГОДИШЊА ПРЕПЛАТА:	2.400,00 дин. Аконтација треба да се уплати тромесечно или за годину дана унапред, Цена огласа је 2.000,00 динара, за преplatнике 1.000,00 динара, за кориснике буџета оглашавање је бесплатно	ÉVI ELŐFIZETÉS:	2.400,00 din. Az előleget háromhavonként vagy egy évre előre kell fizetni. A hirdetés díjszabása 2.000,00 dinár, előfizetőknek 1.000,00 dinár. A költségvetés használóinak a hirdetés díjmentes
ЖИРО РАЧУН	840-745151843-03 – остали приходи у корист нивоа општин	EGYSZÁMLASZÁM:	840-745151843-03 – községi szintű egyéb bevételek
ШТАМПА:	840-745151843-03 – остали приходи у корист нивоа општин	NYOMTATJA:	A KKT, a polgármester és a KT teendőire illetékes osztály
ТИРАЖ:	200 ком.	PÉLDÁNYSZÁM	200 drb.